



## „Tante Friedl“ spielt!

Mehr auf Seite 6



## Sven Stricker liest!

Mehr auf Seite 6



## Raumausstattermeister übernimmt das Gardinenstudio

Mehr auf Seite 26

v.l. Der neue Inhaber Erk-Tade Hansen und seine Partnerin Stefanie Clausen,  
Alwine Bertele, Ilona Andresen, Marret Brummund, Birgit Hansen  
sowie die Firmengründerin Heidemarie Carstensen und ihr Mann Herbert.

©ssl

### ...und außerdem:



Seite 9



Seite 9



Seite 18



Seite 23

## Amt Viöl - Westerende 41 - 25884 Viöl

Tel.: 115 oder 04843 2090-0, Fax 04843 2090 70

E-Mail: [info@amt-vioel.de](mailto:info@amt-vioel.de), Homepage: [www.amt-vioel.de](http://www.amt-vioel.de)

Montag: 8 Uhr bis 12 Uhr; Dienstag: 8 Uhr bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 16 Uhr;  
Donnerstag: 8 Uhr bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 18 Uhr; Freitag: 8 Uhr bis 12 Uhr



Mitarbeiter	Abteilung	Telefondurchwahl 0 48 43 / 20 90 -	eMail
Boieck, Melanie, Dr.	Hauptamt	- 48	<a href="mailto:melanie.boieck@amt-vioel.de">melanie.boieck@amt-vioel.de</a>
Brummund, Willi	Hauptamt	- 19	<a href="mailto:willi.brummund@amt-vioel.de">willi.brummund@amt-vioel.de</a>
Carstensen, Bettina	Hauptamt	- 18	<a href="mailto:bettina.carstensen@amt-vioel.de">bettina.carstensen@amt-vioel.de</a>
Carstensen, Nina	Sekretariat	-23	<a href="mailto:nina.carstensen@amt-vioel.de">nina.carstensen@amt-vioel.de</a>
Caspersen, Carmen	Bürgerbüro und Standesamt	- 11	<a href="mailto:carmen.caspersen@amt-vioel.de">carmen.caspersen@amt-vioel.de</a>
Christiansen, Julia	Ordnungsamt, Bürgerbüro	- 15	<a href="mailto:julia.christiansen@amt-vioel.de">julia.christiansen@amt-vioel.de</a>
Christiansen-Hansen, Ina	Ordnungsamt, Standesamt, Bürgerbüro	- 12	<a href="mailto:ina.christiansen-hansen@amt-vioel.de">ina.christiansen-hansen@amt-vioel.de</a>
Drews, Jannik	Bauamt	- 26	<a href="mailto:jannik.drews@amt-vioel.de">jannik.drews@amt-vioel.de</a>
Elfers, Benjamin	Hauptamt	-47	<a href="mailto:benjamin.elfers@amt-vioel.de">benjamin.elfers@amt-vioel.de</a>
Engel, Marion	Sekretariat	- 36	<a href="mailto:marion.engel@amt-vioel.de">marion.engel@amt-vioel.de</a>
Fischer, Monika	Amtskasse	- 37	<a href="mailto:monika.fischer@amt-vioel.de">monika.fischer@amt-vioel.de</a>
Hansen, Thomas	Amtsvorsteher	- 20	<a href="mailto:Thomas.Hansen@amt-vioel.de">Thomas.Hansen@amt-vioel.de</a>
Hellmann-Tauber, Ute	Hauptamt	- 43	<a href="mailto:ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de">ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de</a>
Jensen, Hannah	Bürgerbüro und Wohngeld	- 13	<a href="mailto:hannah.jensen@amt-vioel.de">hannah.jensen@amt-vioel.de</a>
Klünder, Hauke	Hauptamt	- 46	<a href="mailto:hauke.kluender@amt-vioel.de">hauke.kluender@amt-vioel.de</a>
Kruse, Hauke	Hauptamt	- 49	<a href="mailto:hauke.kruse@amt-vioel.de">hauke.kruse@amt-vioel.de</a>
Matthiesen, Birte	Kämmerei	- 24	<a href="mailto:birte.matthiesen@amt-vioel.de">birte.matthiesen@amt-vioel.de</a>
Möhrke, Matthias	Kämmerei	- 31	<a href="mailto:matthias.moehrke@amt-vioel.de">matthias.moehrke@amt-vioel.de</a>
Nickelsen, Henning	Bauamt	-25	<a href="mailto:henning.nickelsen@amt-vioel.de">henning.nickelsen@amt-vioel.de</a>
Nissen, Tanja	Kämmerei	- 34	<a href="mailto:tanja.nissen@amt-vioel.de">tanja.nissen@amt-vioel.de</a>
Paulsen, Doris	Amtskasse	- 38	<a href="mailto:doris.paulsen@amt-vioel.de">doris.paulsen@amt-vioel.de</a>
Penk, Britta	Bauamt	- 27	<a href="mailto:britta.penk@amt-vioel.de">britta.penk@amt-vioel.de</a>
Plöhn, Hans Conrad	Leitender Verwaltungsbeamter	- 21	<a href="mailto:hans-conrad.ploehn@amt-vioel.de">hans-conrad.ploehn@amt-vioel.de</a>
Poschkamp, Liska	Kämmerei	- 33	<a href="mailto:liska.poschkamp@amt-vioel.de">liska.poschkamp@amt-vioel.de</a>
Rein, Renate	Hauptamt	- 22	<a href="mailto:renate.rein@amt-vioel.de">renate.rein@amt-vioel.de</a>
Ritter, Heiko	Kämmerei	- 32	<a href="mailto:heiko.ritter@amt-vioel.de">heiko.ritter@amt-vioel.de</a>
Schirduan, Maike	Gleichstellungsbeauftragte	- 59	<a href="mailto:maike.schirduan@amt-vioel.de">maike.schirduan@amt-vioel.de</a>
Sönksen, Heiko	Ordnungsamt	- 16	<a href="mailto:heiko.soenksen@amt-vioel.de">heiko.soenksen@amt-vioel.de</a>
Tüchsen, Annette	Hauptamt	-44	<a href="mailto:annette.tuechsen@amt-vioel.de">annette.tuechsen@amt-vioel.de</a>
Wittmann, Bente	Kämmerei	- 35	<a href="mailto:bente.wittmann@amt-vioel.de">bente.wittmann@amt-vioel.de</a>

Polizei Viöl, Westerende 41, Viöl, Tel.: 04843-204499-0, E-Mail: [Vioel.PST@polizei.landsh.de](mailto:Vioel.PST@polizei.landsh.de)

MEIEREIWEG 6  
25850 BEHRENDORF  
TEL.: 0 48 43 - 20 50 4 - 11  
FAX: 0 48 43 - 20 50 4 - 20

**LORENZEN  
NISSEN  
BAU GMBH**  
WWW.LORENZEN-NISSEN.DE

**Bau drauf!**

- Schlüsselfertige Wohnhäuser
- An- und Umbauten
- Modernisieren und Sanieren
- Gewerbliche Bauten
- Landwirtschaftliche Bauten

Schädlingsbekämpfung • HACCP-Prophylaxe • Vorratsschutz  
Holzschutz • Desinfektionen  
Schwammsanierung

**Friedrichsen**  
**Schädlingsbekämpfung**

**VFöS** e. V.

**Faire-Wespe**

**DH BV**  
DEUTSCHE HAUS- & BAUFACHVERBÄNDE  
MITGLIED

0 46 21 - 3 96 93 91  
Schleswig und Umgebung  
[www.friedrichsen-husum.de](http://www.friedrichsen-husum.de)

0 48 41 - 66 86 32  
Adolf-Menge-Str. 7  
25813 Husum

## Der Amtsvorsteher berichtet aus der Amtsverwaltung ...

... anders als in zahlreichen vorherigen Grußworten ist die Pandemie - trotz so hoher Zahlen wie noch nie - in den Hintergrund geraten: Der Einmarsch russischer Truppen in die Ukraine und der dort beginnende Krieg erschrecken uns alle nach mehr als 75 Jahren Frieden in Europa. Ein Staatspräsident Putin, der wie Stalin mit den Säbeln raselt und für uns nicht einzuschätzen ist, macht vielen von uns große Angst. Welche Auswirkungen das alles für uns haben wird und wie es weitergeht, ist ungewiss. Abzusehen ist allein, dass wir mit vielen Flüchtlingen rechnen müssen, wobei es sich fast ausschließlich um Frauen mit ihren Kindern handelt. Die Hilfsbereitschaft ist enorm und viele Institutionen wie beispielsweise die Viöler Schule versuchen unkompliziert und direkt zu helfen. Allen Akteuren hierfür meinen Dank.

Was auf alle Fälle aber ganz besonders fehlen wird, ist Wohnraum für die Flüchtlinge. Falls Sie Ideen haben oder Wohnraum zur Verfügung stellen können, wäre es toll, wenn Sie sich dazu ans Bürgerbüro wenden. Auch für den Fall, dass Sie den Menschen persönlich helfen und sie betreuen und unterstützen wollen, so wenden Sie sich bitte ebenfalls an unser Bürgerbüro. Im Hintergrund tauschen wir uns kreisweit mit den anderen Behörden aus, um zu klären, wie dieses große Problem geordnet angegangen und bewältigt werden kann. Hier kommen uns sicherlich unsere Erfahrungen aus der Flüchtlingskrise 2014/2015 zu Gute, aber es wird ganz sicherlich eine enorme Aufgabe werden. Aber auch ganz normale Themen werden im Amt aktuell bearbeitet: Die Fortschreibung des Amtsentwicklungsplans wurde mit dem Büro Inspektour und erneut mit Öffentlichkeitsbeteiligung erledigt und wird wohl demnächst durch den Amtsausschuss formell beschlossen wer-



Thomas Hansen

den. Damit steigen u. a. auch die Chancen für eine Reihe neuerer Projekte auf Fördermittel.

Daneben wird sich das Amt Viöl sehr wahrscheinlich ab 2023 im IT-Bereich dem IT-Zweckverband kommunit anschließen, um insbesondere den Themen Datenschutz und Datensicherheit wie auch den immer komplexeren IT-Anwendungen und IT-Anforderungen gerecht zu werden. Wir sind mit diesem Schritt in guter Gesellschaft anderer nordfriesischer Kommunen.

Die in 2022 erfolgende Volkszählung (ZENSUS) rückt langsam näher, wobei die meisten der im Amtsbereich benötigten Personen, die die Befragung der Haushalte vornehmen (Erhebungsbeauftragte) gefunden ist. Falls Sie dazu Lust haben sollten, so wenden Sie sich trotzdem gerne an unser Ordnungsamt.

Auch die Landtagswahl steht im Mai bevor und wird gewohnt routiniert und professionell bearbeitet. Hier schon im Voraus ein Dank an alle Mitglieder der örtlichen Wahlvorstände, die sich in sehr vielen Gemeinden aus den Gemeindevertretungen rekrutieren.

Im Ehrenamt ist für den im Oktober 2021 plötzlich verstorbenen Ahrenviöler Bürgermeister Heinz Günther Hansen nun Marion Gebauer-Petersen zur neuen (und aktuell einzigen) Bürgermeisterin im Amt gewählt worden. Trotz Beruf und jungen Söhnen stellt sich Marion der Aufgabe, was ein tolles Signal ist, dass frau Ehrenamt, Arbeit und Familie unter einen Hut bekommen kann. Sie wird in ihrer Aufgabe aber auch von ihren beiden Stellvertretern und der restlichen Gemeindevertretung tatkräftig unterstützt.

Da in gut einem Jahr die nächste Kommunalwahl stattfindet, sicherlich das ein oder andere Gemeindevertretungsmitglied und wohl auch aktuelle Bürgermeister nicht erneut antreten werden, möchte ich bereits hier Werbung für die Mitarbeit in den Gemeindevertretungen und politischen Gremien machen. Da ich persönlich nun bereits mehr als ein Vierteljahrhundert Bürgermeister bin, bin ich sicherlich parteiisch, indem ich mit Fug und Recht behaupte, dass das Ehrenamt Spaß macht und man vor Ort etwas bewegt. Aber probieren Sie es doch ruhig einmal aus oder schauen Sie doch zumindest bei nächster Gelegenheit einfach mal bei der nächsten Sitzung Ihrer Gemeindevertretung vorbei

AUS DER REGION  
FÜR DIE REGION

Immer  
gut beraten

**Itzehoer Lösungen**  
» **Kfz-Schutz**

» **Michael Heidemann**  
Mühlengrund 6, 25884 Viöl, » **04843 205442**

» **Tobias Schmidt**  
Mühlengrund 6, 25884 Viöl, » **04843 205442**

**Itzehoer**  
Versicherungen  
... und gut ✓

[www.itzehoer.de](http://www.itzehoer.de)

**Natürlich. HEIWE.**

Ihr Partner für die Energie- und Haustechnik

**HEIWE**

Bei HEIWE sorgen wir mit über 30 Profis dafür, dass es perfekt wird – von der fachgerechten Planung über die ausführliche Beratung bis zur termingerechten Umsetzung. Heizungs- und Sanitärtechnik, Badgestaltung und Elektrotechnik – seit über 20 Jahren!

[www.heiwe.de](http://www.heiwe.de)

Elektro | Löwenstedt | Tel 04843 973919-0  
Heizung Sanitär | Haselund | Tel 04843 20 40 08-0

und sprechen Sie Gemeindevertreter oder auch Ihren Bürgermeister (oder Ihre Bürgermeisterin) an und lassen sich erzählen, was die Arbeit und den Reiz der ehrenamtlichen Arbeit für die eigene Gemeinde ausmacht.

Ich drücke uns allen die Daumen, dass sich die Pandemielage weiter normalisiert und insbesondere der Krieg in der Ukraine vielleicht doch schnell endet und nicht viele Menschenleben kosten wird.

Daneben wünsche ich uns allen einen warmen und sonnigen Frühling, schöne Osterferien /-feiertage und das wir gemeinsam wieder mehr miteinander unternehmen.

**Herzliche Grüße**

**Ihr Thomas Hansen, Amtsvorsteher**

## Von einem der schönsten Tage im Leben...

Nachstehend veröffentlichen wir Paare aus dem Amtsbereich, die sich kürzlich das Ja-Wort gegeben haben. Wir wünschen den Paaren alles Gute für ihre gemeinsame Zukunft!

*Eike Gonne Leve & Ulrike  
Möller-Leve, geb. Möller,  
Haselund, 10.12.2021*

*Jan-Marten & Laura Thomsen,  
geb. Mohr, Wester-Ohrstedt  
02.02.2022*

*Laura & Marvin Gwyther,  
geb. Zajac, Viöl, 10.01.2022*

*Christine Halser & Sieglinde  
Große, Schwesing, 08.02.2022*

*Jesko Homfeldt & Janett  
Groß-Homfeldt, geb. Groß,  
Löwenstedt, 02.02.2022*

*Sebastian & Jennifer Rathje,  
geb. Andres, Viöl, 22.02.2022*

## www.geest-fus-stiftung.de

Die Geest-FUS-Stiftung ist eine gemeinnützige Stiftung, die regionalbezogen, im Amt Arensharde und ihren sieben angrenzenden Ämtern Eggebek, Haddeby, Kropp-Stapelholm, Nordsee-Treene, Oeversee, Südan-geln und Viöl, ihre Hilfe anbietet.

Bedingt durch die Corona-Pandemie sind viele Wünsche und Träume unerfüllt geblieben. Die Geest-FUS-Stiftung möchte helfen, diese zu realisieren, wenn andere soziale Hilfen dies nicht mehr ermöglichen können. Die Stiftung fördert und unterstützt Kinder, Jugendliche und Erwachsene in Schul- und Fortbildungsangelegenheiten. Aber auch bei beispielsweise nötiger Erholung in Ferienheimen, Stipendien oder Ausflügen. Zudem kann sie bei der Eingliederung von Ausländern mit Bleiberecht sowie der Versorgung von Behinderten und älteren Menschen ergänzend mit technischen Hilfsmitteln helfen. Auch Personen, die durch Tod, Feuer oder ähnliches nicht mehr fähig sind ohne Hilfe alles zu bewerkstelligen, haben die Möglichkeit auf Unterstützung. Wenn soziale Einrichtungen, die öffentliche Hand und das eigene Budget nicht mehr für Hilfe ausreichen, obwohl diese noch stark gebraucht wird, ist die Geest-FUS-Stiftung stets da, um ihre Hilfe anzubieten.

Hilfe holen ist ganz leicht: Bei Interesse einer Förderung oder für weitere Informationen schreiben Sie gerne eine E-Mail an [info@geest-fus-stiftung.de](mailto:info@geest-fus-stiftung.de) oder per Post an Geest-FUS-Stiftung · Süderstr. 36 · 24855 Jübek. Auf unsere Homepage finden Sie außerdem entsprechende Antragsformulare ([www.geest-fus-stiftung.de](http://www.geest-fus-stiftung.de)). Helfen ist noch einfacher: Mit jedem Einkauf bei Amazon können Sie die Geest-FUS-Stiftung unterstützen: Mit AmazonSmile (<http://www.smile.amazon.de>) können Sie der Stiftung Gutes tun – ohne zusätzlichen Kosten für Sie und für uns.



Vertrauen Sie  
auf unsere  
Erfahrung!

Professionelle Pflege und Betreuung  
aus einer Hand...

..Ambulante Pflege

..Tagespflege

..Kurzzeitpflege

..Stationäre Pflege

..Seniorenwohnungen

..Seniorengruppe

..um nur einige unserer Dienstleistungen zu nennen.

Sprechen Sie uns an!

Unsere Pflegedienstleitung wird Sie gerne individuell beraten.

**Diakoniestation Viöl**

**Schwalbenweg 2  
25884 Viöl**

**Tel.: 0 48 43 - 20 82 0**

SALON  
Jessen



WWW.INSTAGRAM.COM/SALONJESSEN  
WHATSAPP: TELEFON 0160/98228909

VIÖL · MARKT 12  
TEL. 04843 1222  
WWW.FRISEUR-JESSEN.DE

## platt drift barcamp - Plattdeutsches Netzwerktreffen in Leck

Das Programm wird zu Beginn von den Teilnehmenden selbst gestaltet, es entstehen Workshops und Vorträge von max. 45 Minuten Dauer. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer in Leck werden gefragt: Was ist dein Antrieb? Wat is dien Drift? und richten danach ihre Beiträge, die sogenannten Sessions, aus. Drift steht im Plattdeutschen für Eifer, Tatkraft, Leidenschaft. Es ist ein Netzwerktreffen für alle, die neugierig sind auf die plattdeutsche Sprache, die Lust haben Neues kennenzulernen und mit anderen ihre Begeisterung zu teilen. Dies gerne op Platt, mutt aver nich. Moderiert wird das Barcamp von Simon Hansen (Flensburger Barcamp-Team). Neben vielseitigen Sessions gibt es in der Mittagspause einen meditativen Energie-Kick von Lisa Wrogemann (eat.platt.love) und zum Ausklang des Tages erwartet die Teilnehmenden als weiteren

platt-kulturellen Leckerbissen die Tüdelband aus Hamburg mit einer Live-Performance ihres „AHAB“-Hörspiels. Die Veranstaltung wird gemeinsam organisiert von der Nordsee Akademie, dem Kulturknotenpunkt Nordwest und dem Zentrum für Niederdeutsch (Plattdüütsch-Zentrum Landesdeel Schleswig). Föddert wartt de Dag vun dat Ministerium för Billen, Wetenshop un Kultur vun dat Land Sleswig-Holsteen. Das platt drift barcamp findet am 9. April von 10:00 bis 18:00 Uhr in der Nordsee Akademie Leck statt. Die Teilnahme ist kostenlos. Auf Anfrage wird eine Kinderbetreuung angeboten. Eine Anmeldung ist erforderlich. Weitere Informationen und einen Link zur Anmeldung unter [www.nordsee-akademie.de](http://www.nordsee-akademie.de) Kontakt: Nordsee Akademie, Flensburger Straße 18, 25917 Leck, 0466287050

### Aufruf zur Gastfamiliensuche

Internationaler Schüleraustausch: Hoppla, trotz Corona? Wir suchen Familien, die gerne mit einem jungen Menschen eines anderen Kulturkreises ihren Alltag teilen möchten. Die Jugendlichen sind gegen Covid-19 und Masern geimpft. Die Partnerschulen möchten, dass die Gasteltern gegen Covid-19 geimpft sind.

**El Salvador:** Familienaufenthalt: 03. April – 17. Juni 2022

Deutsche Schule San Salvador; 30 Schüler\*innen mit guten Deutschkenntnissen, Alter 16-17 Jahre

**Brasilien:** Familienaufenthalt: ca. 21. Juni – ca. 16. Juli. 2022

Pastor Dohms Schule, Porto Alegre; 40 Schüler\*innen mit guten

Deutschkenntnissen, Alter 13-15 Jahre

**Chile:** Familienaufenthalt: ca. 22. Juni – ca. 29. Juli.2022

Deutsche Schule, Valdivia; 40 Schüler\*innen mit guten Deutschkenntnissen, Alter 16-17 Jahre

- Austauschprogramme auf Gegenseitigkeit
  - Gruppen-Aufenthalte in Chile und Peru im Sommer 2022
  - Möglichkeit zuerst zum Auslandsaufenthalt zu reisen
  - Individuelle Aufenthalte in Brasilien und El Salvador möglich
- Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website.

Interessiert? Weitere Informationen bei:

Schwaben International e.V., Uhlandstr. 19, 70182 Stuttgart  
Tel. 0711 – 23729-13, Fax 0711 – 23729-31,

# Willkommen im schönen Einrichtungshaus im Herzen Nordfrieslands.



## Regional. Kompetent. Persönlich.

In komplett dekorierten Wohnbildern und speziellen Marken-Studios präsentieren wir Ihnen **schöne Möbel und Accessoires** auf mehr als **5000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche**.

Der weiteste Weg lohnt sich.

Ich freue mich  
auf Ihren Besuch!

Hund Elvis



Wir präsentieren  
für den Norden:

*exklusiv*



NATURA HOME

**Möbel BISCHOFF**  
**EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT**

Möbel Bischoff, Inhaber: Joachim Bischoff

An der B5 (Niebüll-Husum), 25842 Langenhorn  
Tel: 04672-7013

## Sven Stricker liest!

### Sven Stricker - Sörensen am Ende der Welt Kriminalroman

Kommissar S.ensen, gerade erst endgültig von Hamburg in das nordfriesische Katenbüll umgezogen, gibt die Hoffnung auf, in der Provinz Ruhe zu finden. Im Koog wird eine Leiche gefunden - erstochen mit einem Schraubenzieher. Und der letzte Mensch, der den Toten lebend gesehen hat, ist spurlos verschwunden: der junge Ole Kellinghusen, werdender Vater und ein guter Freund von Sörensen. Der immer noch unter seiner Angststörung leidende Ermittler stellt fest: Die Angst kennt viele Gesichter. Und der Tote hat sich jahrelang auf das Ende der Welt vorbereitet - nur nicht auf sein eigenes.



Sven Stricker wurde 1970 geboren und wuchs in Mülheim an der Ruhr auf. Er studierte Komparatistik, Anglistik und Neuere Geschichte. Seit 2001 arbeitet er als freier Wortregisseur, Bearbeiter und Autor und gewann in dieser Funktion mehrmals den Deutschen Hörbuchpreis, unter anderem 2009 für seine Hörspielbearbeitung und Regie des Romans „Herr Lehmann“ von Sven Regener. Er lebt in Potsdam und hat eine Tochter. Mit „Sörensen hat Angst“ war Sven Stricker für den Gläser-Preis 2017 nominiert.



Foto: Sandra Wildemann

Datum: Sonntag, 20.03.2022  
Uhrzeit: 18 Uhr  
Ort: La Borsa Aroma, Norderdorf 11, Behrendorf,  
Eintritt: 15,00 €  
Anmeldung: 04843-394 und 0461-979787

## Konzert „Tante Friedl“

„Tante Friedl“ ist ein bayerisch-amerikanisches Duo aus Berlin. Kraftvoll, kritisch, politisch und ironisch setzen sich die beiden Musiker:innen Magdalena Kriss aus Bayern und Dan Wall aus New York State sowohl mit ihren eigenen Songs als auch mit traditioneller Volksmusik aus Europa und Nordamerika auseinander. Was Tante Friedls „Volksmusik“ betrifft, dürfen die Zuhörer:innen getrost alle Vorurteile begraben, die sie möglicherweise in Bezug auf dieses vielfältige und weitläufige Genre haben. Das Duo verwendet Volksmusik nicht wie ein Relikt aus vergangenen Zeiten, sondern als Material, um Aktuelles im historischen Kontext sichtbar zu machen. Mit Banjo, Akkordeon und zwei starken Stimmen schaffen sie einen ehrlichen, energetischen Sound, der sowohl live überzeugt als auch digital neue Welten eröffnet.



Foto: Sandra Wildemann

Tante Friedl ist der festen Überzeugung, dass Volksmusik einen bereichernden Austausch und eine gegenseitige Wertschätzung innerhalb und zwischen Kulturen unterstützen und sich damit der Ausbreitung nationalistischer Ideen und der damit verbundenen Abgrenzung von anderen Kulturen entgegenstellen kann.

Datum: Sonntag, 19.06.2022  
Uhrzeit: 18 Uhr  
Ort: La Borsa Aroma, Norderdorf 11, Behrendorf,  
Kursgebühr: 20,00 €  
Anmeldung: 04843-394 und 0461-979787

## RC-Car-Event: Ferien an der Rennbahn

### Technik- und Filmprojekt für 10 bis 17-jährige vom 11. bis zum 14. April 2022

- Holt die Action aus dem Computer ins echte Leben!
- Baut echte Rennstrecken!
- Entwickelt neue Aufgaben für die Fahrzeuge!
- Nehmt mit Profi-Ausrüstung ein Projekt-Video auf!

Die AVHS Viöl bietet 10- bis 17-Jährigen ein außergewöhnliches Ferienprojekt: Mit kraftvollen, ferngesteuerten Autos (RC-Cars) entwickelt und löst Ihr im Team aufregende Challenges. Gefordert sind Organisationstalent, Kreativität, Teamgeist und der Mut, einfach mal Gas zu geben. Als Projektabschluss plant Ihr ein echtes „RC-Car-Event“ - natürlich mit Corona-Sicherheitsmaßnahmen. So lernt Ihr, wie eine Event-Idee von der Planung über die Werbung und Organisation bis zur Durchführung Gestalt annimmt. Und Ihr beschäftigt Euch mit Fragen der E-Mobilität, wie zum Beispiel: „Wie funktioniert ein Elektromotor, wie eine Batterie und woher kommen all die Materialien!?“

#### Unser Bündnis für Bildung

Die Amtsvolkshochschule Viöl, das Diakonische Werk Husum, die Lebenshilfe Husum und der Mädchentreff Husum organisieren das kostenlose Projekt gemeinsam. Sie haben die Freie Trickfilmschule „HollaenderART“ nach Sollwitt geholt.



Die Filmprofis kennen alle Tricks, damit Ihr am Ende ein professionelles Video Eures Projektes vorzeigen könnt.

#### Kostenfreie Teilnahme

Die Teilnahme ist kostenfrei (inkl. Mittagessen). Das Bundesministerium für Bildung und Forschung fördert mit seinem Programm „Kultur macht stark. Bündnisse für Bildung“ außerschulische Projekte der kulturellen Bildung. In diesem Rahmen bietet der Deutsche Volkshochschul-Verband (DVV) das Bildungsprogramm „talentCAMPus“ an. Das Besondere an einem talentCAMPus ist die Kombination von Bildungsangeboten (wie z. B. zum Umgang mit Film- und Informationstechnologien oder zur Persönlichkeitsentwicklung) mit kultureller Bildung. Mehr Informationen unter: [www.talentcampus.de](http://www.talentcampus.de).



Wann? In den Osterferien von Montag, 11. April bis Donnerstag, 14. April 2022, jeweils von 9 bis 16 Uhr.

Wo? Im „Dörpshus“ in Sollwitt

Wie? Meldet Euch bei folgenden Personen:

- Hauke Kruse (Amt Viöl), 04843 209049, [hauke.kruse@amt-vioel.de](mailto:hauke.kruse@amt-vioel.de)
- Gert Nissen (AVHS Viöl), 0461 979787, [info@avhs-vioel.de](mailto:info@avhs-vioel.de)

## Celtic Christmas

### Weihnachtskonzert mit der schwedischen Gruppe „West of Eden“

West of Eden begrüßt Sie zu einem magischen Abend mit irischer und englischer traditioneller Weihnachtsmusik.

Die Band spielt eine einzigartige Mischung aus mittelalterlichen Hymnen, instrumentalen irischen Melodien und Weihnachtsliedern, gekrönt mit modernen Celts-Klassikern wie „Fairytale Of New York“ von The Pogues.

West of Eden wurde vom Irish Music Magazine als „The Best of Contemporary Folk“ bezeichnet und veröffentlichte acht von der Kritik gefeierte Studioalben. Letztes Jahr feierten sie zusammen mit dem Compilation-Album „No Time Like the Past“ zwanzigjähriges Jubiläum und eine Tour, die sie bis nach China führte.

Im Laufe der Jahre hat die Band mit Musikern von The Chieftains, Alison Krauss und Union Station, Mark Knopflers Band und vielen anderen zusammengearbeitet.

„West von Eden“ sind:

- Jenny Schaub: Gesang, Akkordeon, Tin Whistle
- Martin Schaub: Gesang, Akustische Gitarre, Cittern, Klavier
- Lars Broman: Geige
- Martin Holmlund: Bass
- Ola Karlevo: Schlagzeug, Bodhrán
- Henning Sernhede: Elektrische und akustische Gitarren, Mandoline

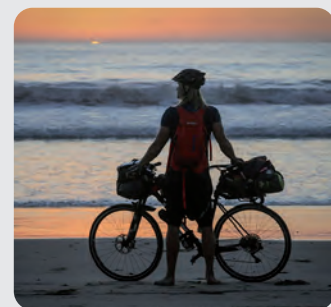


Datum: Sonntag, 04.12.2022  
Ort: Kirche Schesing  
Uhrzeit: 18 Uhr  
Eintritt: 20,- EUR  
Anmeldung: Gert Nissen, 0461-979787

## VORSCHAU 2023



**13.02.2023**  
**Korsika - Vortrag mit Hartmut Krinitz**  
(verschoben vom 14.02.2022)



**27.02.2023**  
**West Coastin - Vortrag mit Dirk Rohrbach**

## Schölers leest Platt – Wi sünd dorbi!

Alle zwei Jahre animiert der Heimatbund die Schulen im Land, am Vorlesewettbewerb „Schölers leest Platt“ teilzunehmen. In Zeiten, in denen die plattdeutsche Sprache scheinbar immer mehr in den Hintergrund zu treten scheint, gewinnt eine solche Traditionen noch stärker an Bedeutung.

Im Dezember und Januar folgten wieder viele Kinder der Grund- und Gemeinschaftsschule Viöl/Ohrstedt/Haselund diesem Aufruf und schmückten im Unterricht und auch zu Hause in den neuen Leseheften. Viele tolle, plattdeutsche Texte sind darin zu finden - mal heiter und lustig, aber auch nachdenklich, traurig oder kritisch. Auch die märchenhaften Texte finden bei den Kindern großen Anklang, sowie die Geschichten, in denen es sportlich oder tierisch zugeht.

Einige Kinder wagten nun auch die nächsten Schritte: Text auswählen und - üben, üben, üben! Dies geschah größtenteils im häuslichen Umfeld. Es wurden Eltern, Großeltern oder andere „Plattschnacker“ im eigenen Umfeld aktiviert und kurzerhand zum Trainer ernannt. Vielen Dank für diese tolle Unterstützung!

Am 19. und 20.01.2022 traten alle zuvor gekürten Klassensieger dann endlich beim Schulentcheid gegeneinander an, der standortweise in verschiedenen Altersgruppen durchgeführt wurde. Alle hofften darauf, die dreiköpfige Jury mit ihrem Lesebeitrag zu überzeugen.

Die Kinder lasen fleißig vorbereitete Texte vor, die teilweise sogar mit schauspielerischem Talent ausgeschmückt wurden. Beurteilungsrelevant waren dabei die Kriterien „Leseferigkeit“, „Aussprache“ und „Ausdruck“.

Die Jurymitglieder hatten es bei so vielen wunderbar vorgetragenen Texten nicht leicht. Nach einer kurzen Beratungszeit standen an allen Standorten die Schulsieger fest (siehe Foto unten).

Diese Kinder dürfen in der nächsten Runde, beim Landschaftsentcheid, unsere Schule vertreten und ihr Können erneut unter Beweis stellen. Hartlichen Glückwunsch! Dorför wünschen wi jem allens Gode! Auch alle anderen Teilnehmer können mächtig stolz auf sich sein! Sie haben Mut und Engagement gezeigt und bewiesen, dass „Platt“ für viele Menschen in unserer Region doch noch zum Alltag gehört und an unserer Schule sehr lebendig ist.

Ein besonderer Dank gilt dem Plattdeutschen Verein Viöl und Umgebung für die großzügigen Preise, über die sich alle Schulsieger freuen konnten, sowie allen Kindern, Eltern, Lehrkräften, Jurymitgliedern und weiteren Helfern, die zum Gelingen dieses unterhaltsamen Wettbewerbes beigetragen haben.

Wi tron uns wat, wi snacken Platt!

Text und Fotos:

B. Lützen, I.Kruse, M.Thomsen



Schulstandort Haselund  
Ida Hansen, Kl. 4a



Schulstandort Viöl  
Ida Auen, Kl. 3  
Jörlit Kelting, Kl. 6a  
Laura Albersten, Kl. 10b



Schulstandort Ohrstedt  
Deike Bruhn, Kl. 6

# H & P

## STEUERBERATER

[www.steuerberater-vioel.de](http://www.steuerberater-vioel.de) ☎ 04843 2080-0



## Kfz-Service in Viöl

*Kiek doch mol in!*



# Autohaus Jensen

GmbH & Co.KG

Raiffeisenstrasse 1 • 25884 Viöl • Tel.: 04843/2044-0  
e-Mail: [info@autohaus-jensen.de](mailto:info@autohaus-jensen.de)

[www.autohaus-jensen.de](http://www.autohaus-jensen.de)



## Pop-Art-Leuchten erhellen den Tag

Im Kunstunterricht der Klasse V7b wurde das Thema "Pop-Art" behandelt. Einer der berühmtesten zeitgenössischen Künstler dieser Kunstrichtung ist James Rizzi. Er wurde in Brooklyn, einem Stadtteil von New York, geboren und studierte nach seinem Schulabschluss in Florida Kunst.



Neben seiner Arbeit an seinen Bildern bemalte Rizzi auch Häuserwände, Autos, Porzellan und gestaltete sogar die Außenfläche eines Flugzeugs.

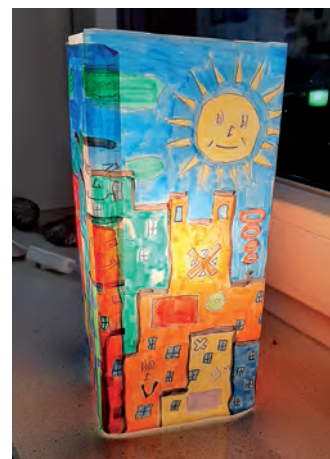
In Braunschweig gibt es eine begehrte Bauskulptur, das Happy RIZZI House.

Im Unterricht wurden die fröhlichen, farbenfrohen Bilder besprochen. Dabei benutzt der Künstler stets reine Farben, malt fast comicartig und mit vielen dekorativen Elementen. Dabei dienen ihm Kinderzeichnungen als Vorbilder. Häufig fin-

det man Hochhäuser, Menschen, Autos sowie Sonne und Mond. Er spart aber auch nicht mit Herzchen, Blumen oder Sternen. Eine entsprechende Vorlage wurde entsprechend im Unterricht ausgemalt. Im Anschluss gestaltete jede Schülerin und jeder Schüler sein eigenes Kunstwerk nach "Rizzi"-Art. Dies wurde schließlich als Vorlage genutzt und auf transparente Laternenpapierzuschnitte übertragen.

Die farbenfroh gestalteten Laternenzuschnitte klebten die Schülerinnen und Schüler abschließend auf eine Lampe und gestalteten so eine eigene Pop-Art-Leuchte.

Zur Zeit stellt die Klasse diese in der "Insel" und in den Fenstern der Verwaltung aus.



## Autorenlesung in der Grundschule Viöl

„Was ist bloß mit Gisbert los?“ Diese Frage stellten sich am letzten Dienstag im November die Schülerinnen und Schüler der Klassen 1 und 2 der Grund- und Gemeinschaftsschule in Viöl. Gemeinsam mit dem Autor Jochen Weeber machten sie sich auf die Suche nach einer Antwort. Möglich gemacht hat diese Aktion der Friedrich-Bödecker Kreis in Schleswig-Holstein, der unter anderem die Leseförderung in Schulen unterstützt und Lesungen finanziert. Herr Weeber stellte sich zunächst vor und berichtete von seiner Arbeit als Autor. Anschließend machten sich die Kinder und der Schriftsteller auf den Weg nach einer Erklärung für Gisberts Problem. Die Giraffe Gisbert wird von seinen Freunden immer wieder gekränkt und schrumpft dabei Stück für Stück. Auch die Eltern wissen nicht, was mit Gisbert los ist. Untermalt wurde die Lesung mit passenden Akkordeonmelodien. Als die anderen Tiere bemerkten, dass Gisbert fehlt, kommen sie ins Nachdenken und entschuldigen sich bei der Giraffe. Gisbert wird wieder groß und seine Welt ist wieder in Ordnung. Am Ende der Lesung beantwortete Herr Weeber noch viele Fragen der Kinder. Anschließend ging es für die Klassenstufen 3 und 4 mit dem Buch: „Hühner dürfen sitzen bleiben“ weiter. Nach einem musikalischen Akkordeonintro las der Schriftsteller aus seinem Buch vor: Obwohl Peter ein Problem mit Mathe hat, gehen ihm ständig Zahlen durch den Kopf und er rechnet mit allem, was ihm begegnet. Als seine Eltern möchten, dass er auch in den Ferien für Mathe übt, flieht Peter zu seiner Oma. Der Oma sind seine Matheleistungen nicht so wichtig



und sie freut sich über seinen Besuch. Er lernt einen neuen Freund kennen und am Ende wird doch noch alles gut. Abschließend hatten auch die Dritt- und Viertklässler Gelegenheit für eine Fragerunde mit dem Autor. Möglich gemacht hat diese Aktion der Friedrich-Bödecker Kreis in Schleswig-Holstein, der die Leseförderung in Schulen unterstützt und unter anderem auch Lesungen finanziert.

## Neues aus der Kirchengemeinde Viöl

### Gottesdienste:

13.03.	19.30 Uhr	Abendgottesdienst mit Pastorin Weide
16.03.	19.30 Uhr	Passionsandacht (Team)
20.03.	10.00 Uhr	Pastor Timmermann und Pastorin Weide
23.03.	19.30 Uhr	Passionsandacht (Team)
27.03.	18.30 Uhr	Jugendgottesdienst – Vorstellung des Konfirmanden-Jahrgangs
03.04.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Weide
10.04.	19.30 Uhr	Abendgottesdienst mit Pastor Timmermann
13.04.	9.30 Uhr	Frühlingsfrühstück in der Kapelle
14.04.	19.30 Uhr	Abendgottesdienst mit Tischabendmahl z. Gründonnerstag, Pn. Weide
15.04.	10.00 Uhr	Pilgerweg, Treffen Kirche Schwesing
	15.00 Uhr	Andacht zur Sterbestunde, Kirche Schwesing
16.04.		Familienfahrradtour
	16.00 Uhr	ab Lorenz-Jensen-Haus
	17.30 Uhr	Osterfeuer im Garten des Lor.-Jensen-Hauses
	23.00 Uhr	Gottesdienst zur Osternacht mit Pn. Weide u. P. Timmermann
17.04.	10.00 Uhr	Gottesdienst zum Osterfest mit Pastorin Weide
18.04.	09.30 Uhr	Gottesdienst zum Osterfest mit Taufen in Löwenstedt
	10.30 Uhr	Emmaus-Spaziergang ab Kapelle Löwenstedt
24.04.	18.30 Uhr	Jugendgottesdienst

### Gemeindenachmittag

bzw. Frühstück, Ausflug, Grillen

Mi. 13.04., 9.30 Uhr:  
Kapelle Löwenstedt

Mi. 8.6., 17.00 Uhr:  
Grillabend im Lorenz-Jensen-Haus

**Tanz dich fit vom DRK,**  
alle 14 Tage montags  
im Lorenz-Jensen-Haus

Für alle Altersgruppen: Gebetskreis, alle 14 Tage mittwochs 9.30-11 Uhr im Lorenz-Jensen-Haus, 02.03.; 16.03.; 30.03.; 13.04.; 27.04.; 11.05.; 25.05., 08.06.



**individuell Abschied nehmen**  
Wir beraten Sie gerne in allen Fragen rund um das Thema Bestattung.

RESTATTUNGEN  
**LORENZEN & SOHN**

Wester-Ohrstedt, Treia, Jübek  
04847 / 80 94 986  
www.bestattungen-lorenzen.de

**Läuten für Neugeborene:** Damit sich Menschen im Kirchspiel Viöl gemeinsam mit den Familien über den Nachwuchs freuen können, werden Neugeborene durch ein Geläut begrüßt. Dazu müssen die jungen Eltern nur im Kirchenbüro (Di.-Fr. 9-12 Uhr, Tel. 04843/1339) Bescheid geben.

**Eat, pray and....Karaoke:** Auftakt in die Ferien für Jugendliche ab 13 Jahre - Gemeinsam kochen, essen, schnacken und....Karaoke! Montag, 04. April 2022 um 18 Uhr im Lorenz-Jensen-Haus - Kontakt: weide@kirchengemeinde-vioel.de

Ankündigung - **Taufest** im Lorenz-Jensen-Haus Garten am Pfingstmontag!

**Kirchenbüro:** Ute Petersen, dienstags bis freitags von 09.00 – 12.00 Uhr  
Telefon 04843/1339, Markt 1, 25884 Viöl, E-Mail: petersen@kirchengemeinde-vioel.de

**KIRCHSPIELSKINDERTAG FÜR KINDER AB 5**

*Frühlingserwachen  
- Ein Jubelschrei  
für das neue Leben*

**SAMSTAG, 30. APRIL 2022  
TREFFEN: 9 UHR, KIRCHE  
ENDE: 12 UHR, LORENZ-JENSEN-HAUS, VIÖL**

Säen und pflanzen, neues Leben nach dem Winter beobachten und spüren (wie Ronja Räubertochter)

**KIRCHE MIT KINDERN**

**Haus & Dach**  
Sławomir Masiewicz

**Professionelle Dachreinigung und Dachbeschichtung.**

Alles neu macht der Frühling!

Nicht nur Garten, auch das Dach bekommt ein Facelifting.

Umweltfreundlich. Wirtschaftlich.

www.dach-nf.de - kontakt@dach-nf.de - Tel.04671 805 4110

Jetzt Termine für 2022 vereinbaren!





nachgerückt ist. Ein großes Dankeschön an alle Gemeindevertreter für die Bereitschaft, sich für die Belange der Gemeinde einzusetzen.

Auch die letzten Monate waren leider vom leidigen Thema Corona begleitet und wir alle waren in unseren Möglichkeiten eingeschränkt. Der Frühling

lässt nun auf Besserung hoffen.

Am 01.03.2022 startet wieder das Kartenspielen für jedermann um 19.30 Uhr im Bildungshaus. Alle 2 Wochen Dienstags freut Pele sich auf viele Teilnehmer.

Auch der Seniorennachmittag findet am 14.03.2022 um 15 Uhr wieder im Bildungshaus statt. Weiter geht es dann einmal im Monat, jeweils am 2. Montag im Monat. Es erwarten Euch leckere Torten, angenehmer Plausch und Karten spielen in gemütlicher Runde. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Am Gründonnerstag (14.04.2022) freue ich mich über viele tatkräftige Helfer beim Schietsammeln. Um 19 Uhr treffen wir uns am Bildungshaus und werden wieder Straßen, Gräben und Flächen von Müll befreien. Vielen Dank an Timo Carstensen und die Freiwillige Feuerwehr für die Organisation. Für alle Helfer wird es im Anschluss wieder Bratwurst als Dankeschön geben.

Amtliche Bekanntmachungen werden ab sofort nicht mehr im alten Bekanntmachungskasten am Busplatz sondern im neuen Kasten am Feuerwehrrätehaus ausgehängt.

Die Erschließung von Bauplätzen am Mirdesgang steht Dank des großen Engagements und der Durchsetzungskraft unserer Ehrenbürgermeisterin Edith Carstensen bevor. Die Gemeinde wird das Gelände nun von den Eigentümerinnen kaufen und dann die Vermessung und Erschließung beauftragen. Es sollen 5 neue Baugrundstücke entstehen. Interessierte dürfen sich gerne bei mir melden.

Bereits in der Dezember-Sitzung haben wir ein nicht alltägliches Jubiläum feiern können, dass ich an dieser Stelle nicht unerwähnt lassen möchte. Willi Brummund vom Amt Viöl führt bereits seit 2005 das Protokoll über die Gemeinderatsversammlungen und hat im Dezember 2021 sein 100. Protokoll bei uns geschrieben. Diese Arbeit führt Willi immer sehr sorgfältig und korrekt aus. Er ist in allen Belangen erster Ansprechpartner beim Amt und steht dem Bürgermeister und der Gemeindevertretung immer mit Rat und Tat zur Seite. Vielen Dank für Deine herausragende Arbeit, lieber Willi! Du bist eine wichtige und konstante Stütze für uns!

Marion Gebauer-Petersen



SANITÄTSHAUS  
**Schütt & Jahn**  
GmbH  
EIN UNTERNEHMEN DER ALUMINIUM GRUPPE

**E-Mobilität für alle!** +

Mit uns in den Frühling fahren.

Lassen Sie sich vor Ort beraten!

Neustadt 1 • 25813 Husum • Tel.: 04841-939 983 6 • Fax: 04841-939 983 7  
und in Harrislee, Handewitt/Weding und Flensburg-Twedter Plack • [www.schuettt-jahn.de](http://www.schuettt-jahn.de)

**DACHDECKEREI • ZIMMEREI**

- Klempnerei
- Fassadenbau
- Dachfenster
- Holzarbeiten
- Zimmererarbeiten
- Isolierarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Schornsteinverkleidung
- Dachsanierung
- Innenausbau
- Falztechnik

**DACHDECKEREI**  
Maik  
**Timmsen** GmbH & Co. KG

Mittweg 9a • 25855 Haselund • [www.timmsen-dach.de](http://www.timmsen-dach.de)  
Telefon 04843/2059095 • Mobil 0172/8234768

**POSCHKAMP**  
Zimmerei Meisterbetrieb • Löwenstedt

**Bauen mit Holz -**  
nachhaltig, lebendig & individuell

Dachstühle • Überdachungen • Restaurierungen  
Carports • Holzinnenausbauten • Sonderanfertigungen

Telefon: 0 48 43 - 20 50 89 5 • Mobil: 0 152 - 22 75 85 09  
[info@poschkamp-holz.de](mailto:info@poschkamp-holz.de) • [www.poschkamp-holz.de](http://www.poschkamp-holz.de)

## „De seuten Bagaluten“ vom Gemeinde-Kindergarten Ahrenviöl



Zusätzlich zu unserem Faschingsfest und passend zum Projekt „Zikita“ (Zeitung in der Kindertagesstätte) besuchte uns der Bücherbus der Fahrbücherei Nordfriesland. Er kommt alle 4 Wochen zu uns und ALLE Kinder der gemischten Gruppe steigen in den Bus, um in den Bilderbüchern zu schmökern. Ein großer Korb ist gefüllt mit Büchern, die sich die Kinder im letzten Monat ausgesucht haben und wird zurückgebracht. Ruckzuck ist er

wieder voll mit neuen Bilderbüchern, die fleißig jeden Tag „begriffen“ werden. Wie gerne nutzen wir das Angebot, völlig kostenlos für die Kinder und perfekt um an das Medium Buch herangeführt zu werden. Begeistert enterten die Kinder in ihren bunten Kostümen den Bücherbus und ernteten großes Lob vom Personal dort für die tolle Verkleidung. Alle Kinder hatten zum Abschied von Claus Kreiser (Leitung, jetzt im Ruhestand) noch ein kleines Geschenk vorbereitet. Wir bedanken uns an dieser Stelle für die unkomplizierte jahrzehntelange Zusammenarbeit und die starken Nerven!

Unsere „seuten Bagaluten“ kennen genau die Regeln im Bücherbus: vorsichtiger Umgang mit den Büchern, nicht streiten, nicht hauen ;), nicht rennen, in Zimmerlautstärke reden. Ganz schön viele „Nichts“, aber auch ganz viele Möglichkeiten stark zu sein!

Wir freuen uns wieder auf den Bücherbus direkt vor dem Kindergarten am 25. März, dann aber in echtem „Räuberzivil“ in Jeans und Shirt.

Für das Kindergarten-Team,  
R. Grünberg

### Ahrenviölfeld

Bürgermeister Stefan Petersen  
Am Ententeich 14, 25885 Ahrenviölfeld  
Tel.: 04626 189311  
E-Mail: stefan.petersennf@web.de



### Behrendorf

Bürgermeister Jens Andreas Carstensen  
Westerdorf 22, 25850 Behrendorf  
Tel. 04843 696, Mobil 0171 9754639,  
E-Mail: carstensen-j@t-online.de,  
Sprechzeiten: 8.30 - 9.30 Uhr



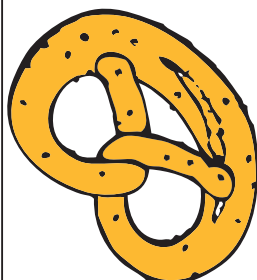
### Bondelum

Bürgermeister Sönke Jessen  
Oberdorf 4, 25850 Bondelum  
Tel. 01525-5291698



Anzeigen- und  
Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe  
- die am 1. Mai 2022 erscheint -  
ist der 15. April 2022.

Telefon 0461/979787  
info@grafik-nissen



**Bäckerei Hansen**  
**Jes Christian Hansen**  
**Westerende · Viöl**  
**Tel. 0 48 43 / 13 44**

*Wir backen  
nach alten  
Hausrezepten!*

## Haselund

Bürgermeister Jan Thormählen  
 Löwenstedter Straße 27, 25855 Haselund  
 Tel. 04843 1440, Fax: 04843 27195  
 jan.thormaehlen@t-online.de  
 Internet: www.haselund.de



## Neuigkeiten vom TSV Haselund

Auf der vergangenen Jahreshauptversammlung wurden die Mitglieder gefragt, was sie sich in Zukunft vom TSV wünschen.

Ein erster Wunsch soll jetzt erfüllt werden.

Da Fahrradfahren sich sehr großer Beliebtheit erfreut, alleine fahren aber nicht viel Spaß macht, startet der TSV mit regelmäßigen Fahrradtouren für jeden.

Wir starten am 29. März, immer dienstags um 19:00 Uhr beim Dörpshus. Ohne Anmeldung, einfach da sein und 20-25 km mitfahren.

Bei Fragen steht Sascha Hansen gerne zur Verfügung  
 sascha.hansen@tsv-haselund.de

Tel.: (04843)2040621



Bild von Manfred Antranias Zimmer auf Pixabay

## Immenstedt

Bürgermeister Eckhard Abel  
 Südergree 5, 25885 Immenstedt  
 Tel. 04843 202382  
 eckhard-abel@t-online.de



## Die neue Homepage der Gemeinde Immenstedt ist fertig ...

... In frischer Optik, barrierefrei und für mobile Endgeräte angepasst, können Sie alle Infos rund um die Gemeinde erhalten. Wer noch Ideen oder weitere Vorstellungen von Vereinen oder Gewerbe hat, kann mich gerne dazu kontaktieren. Je mehr wir auf unserer Homepage zeigen, desto besser können wir unsere Gemeinde im Netz präsentieren.



### IHR EINKAUFSZIEL IN HASELUND

**E** Frischemarkt  
 Spingel  
 Edeka

Hauptstraße 12 · 25855 Haselund  
 Tel. 0 48 43/18 31 · Fax 0 48 43/26 36  
 Spingel-Haselund.Nord@Edeka.de



- Backshop und Kaffeeauschank
- Kuchen · Mittagstisch
- Bio-Produkte · Getränkemarkt
- Reinigungsannahme
- Lottoannahmestelle · Geldautomat

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 6.30 - 18.30 Uhr, Sa. von 6.30 - 16.00 Uhr

**Parkplatz direkt vor der Tür**

Außerdem nutzen wir, wie auch andere Gemeinden aus dem Amt, seit November 2021 die Dorffunk App. Da die meisten mittlerweile ein Smartphone besitzen, ist diese App eine einfache und schnelle Möglichkeit über anstehende Termine oder andere aktuelle Infos zu informieren. Ebenso ist es für jeden Benutzer dieser App im Abschnitt "Plausch" möglich selbst Kommentare zu schreiben. Jeder Nutzer kann selbst entscheiden über welche Bereiche er Benachrichtigungen auf seinem Smartphone erhalten möchte.

Dadurch können z.B. auch kurzfristige Änderungen von Terminen oder Veranstaltungen schnell und unkompliziert kommuniziert werden.

## Löwenstedt

Bürgermeister Holger Jensen  
 Schulstraße 7a, 25864 Löwenstedt  
 Tel. 04843-9739528  
 holger.jensen@nf.tng.de



### Das Land Schleswig-Holstein und die Europäische Union (EU) ...

... investieren in eine „Energieeffiziente LED-Flutlichtbeleuchtung auf der Multifunktionsfläche Löwenstedt (Kunstrasenplatz)“.

Auf Initiative des Sportvereines Blau-Weiß Löwenstedt gemeinsam mit der Gemeinde Löwenstedt liegt jetzt der Fördererlass des Landesamtes für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schl.-Holstein, Flensburg, über 12.360 € vor. Am 18. August 2021 wurde über die AktivRegion Eider-Treene-Sorge (ETS) der 48-seitige Förderantrag eingereicht und noch einmal am 29. September 2021 vor dem Vorstand der LAG AktivRegion ETS persönlich erläutert. Parallel hat die Amtsverwaltung Viöl entsprechend der öffentlichen Vergabevorschriften eine Ausschreibung durchgeführt. Sportverein

und Gemeinde freuen sich, dass jetzt der Auftrag für die Lieferung und Montage der 8 LED-Leuchten an die örtliche Firma Elektro-HEIWE, Löwenstedt, vergeben werden konnte.

Mit der Anschaffung einer neuen LED-Flutlichtanlage wird ein wichtiger Beitrag zum Klimaschutz geleistet. LED zählt zu den energiesparenden

**Wir fördern den ländlichen Raum**



Landesprogramm ländlicher Raum: Gefördert durch die Europäische Union – Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und das Land Schleswig-Holstein  
 Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete




Leuchtmitteln, mit der sich bis zu 90 v. H. Energie einsparen lässt.

Weitere Vorteile:

- geringere Wärmebelastung der Leuchten aufgrund eines höheren Wirkungsgrades und damit vergleichsweise geringere Abwärme (Klimaschutz)
- keine UV- und Infrarotbestrahlung, d. h. Ablenkung von nachtaktiven Insekten
- kein Quecksilbergehalt
- Einsparung von CO2-Emissionen und radioaktivem Abfall

Mit dem Projekt wird ein aktiver Beitrag im Rahmen der „Nationalen Klimaschutzinitiative – NKI“ zur Erreichung der nationalen Klimaschutzziele geleistet.

An den handwerklichen Arbeiten wird sich der Sportverein Blau-Weiß Löwenstedt beteiligen. Für die Aktiven auf der Multifunktionsfläche (Kunstrasenplatz) wird sich mit der optimalen Beleuchtung ein ganz neues „Ballgefühl“ entwickeln. Wir sind jetzt schon begeistert.

**Blau-Weiß Löwenstedt,  
 Gerd Carstensen (2. Vorsitzender)**

Ihr zuverlässiger Partner für

**GAS**  
**WASSER**  
**HEIZUNG**

Ganz in Ihrer Nähe:

**Udo Lorenzen**  
 Gas-Wasser-Heizungstechnik  
 Schwalbenweg 11 · 25884 Viöl  
 Tel. 0 48 43/21 04  
 Mobil 0173/833 06 06

PFLEGEN · HELFEN · BERATEN



**AMBULANTE PFLEGEDIENSTE**  
 Johannes Carstensen GmbH  
 Löwenstedter Straße 18  
 25855 Haselund  
 Telefon 04843-1224  
 Mail: info@apjc.de

[www.apjc.de](http://www.apjc.de)

DIE ROLLENDE  
*Genussmanufaktur*



**De KOLLUNDER**  
 DIE ROLLENDE GENUSSMANUFAKTUR

**De Kollunder GmbH & Co.KG**  
 Löwensteder Straße 18  
 25855 Haselund  
 Fon: 04843 20130  
 Mail: info@de-kollunder.de

[www.de-kollunder.de](http://www.de-kollunder.de)

Anzeigen-  
 und Redaktionsschluss  
 für die nächste Ausgabe  
 ist der 1. März 2022



## Weihnachts-Wichtel-Überraschung im Januar bei team baucenter in Wanderup



ner kleinen Corona-gerechten Feierstunde in den Wanderuper Geschäftsräumen Firmeninhaber Björn und Mariechen Hansen, Löwenstedt, den Scheck-Gewinn überreichen. Die Eheleute Hansen haben den Gewinn dann an die anwesenden Vertreter von Blau-Weiß Löwenstedt, Gerd Carstensen und Markus Möller weitergegeben. Der Gewinn kommt punktgenau, um die jüngsten Aktiven im Verein bei der „ballorientierten Bewegung“ mit dem erforderlichen Equipment auszustatten. Blau-

Anstelle der alljährlich zu Weihnachten üblichen Aufmerksamkeiten für seine Geschäftspartner veranstaltete das team baucenter, Wanderup, eine Gute-Freunde-Wichtel-Aktion. Alle Geschäftspartner konnten Vereine und andere gemeinnützige Organisationen/Initiativen für eine Verlosung vorschlagen. Aus allen Vorschlägen wurden 10 glückliche Gewinner gezogen, denen ein Scheck über jeweils 500 € ausgehändigt werden konnte. Das Löwenstedter-Baugeschäft hatte Blau-Weiß Löwenstedt vorgeschlagen und gewonnen. team-Niederlassungsleiter Heiko Hansen konnte in ei-



Bild v. l. n. r. Björn Hansen, Heiko Hansen, Markus Möller, Gerd Carstensen, Mariechen Hansen

Heiko Hansen konnte in ei-

Weiß Löwenstedt bedankt sich ausdrücklich und freut sich, dass die Firmen team baucenter und Löwenstedter Baugeschäft ein Herz für den Breitensport im ländlichen Bereich gezeigt haben und ihr schon vorhandenes Sponsoring immer wieder optimieren.

**team**  
bau · energie

- Altbausanierung
- Neubauerstellung
- Maurerarbeiten aller Art

Inhaber Björn Hansen  
Maurermeister und st. gepr. Hochbautechniker  
0171 - 40 30 988

Norderfeld 2 · 25864 Löwenstedt  
Fon 0 48 43 / 26 87 • Fax 20 52 73

**LÖWENSTEDTER**  
BAUGESCHÄFT GMBH

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe  
- die am 1. Mai 2022 erscheint - ist der 15. April 2022.

**Friedensburg**  
Ihre Gaststätte in Löwenstedt

- Festlichkeiten aller Art bis 170 Personen
- Bundeskegelbahn
- Heuboden / Grillen ab Mai jeden Donnerstag
- Offener freier Hotspot

Gaststätte Friedensburg · Inh. Uwe Thomsen  
Westerfeld 1 · 25864 Löwenstedt · Tel. 04843 – 12 27  
www.friedensburg-loewenstedt.de · uwe-thomsen-best@gmx.de

**JESSEN**  
HEIZUNGS- & SANITÄRTECHNIK

Heizungs- und Sanitärtechnik  
Jessen GmbH & Co. KG  
Schulstr. 13 · 25864 Löwenstedt  
Telefon: 04843 97 39 496  
info@heizung-jessen.de  
www.heizung-jessen.de

**Feuerversicherungs-Gilde Viöl**

Einer für Alle – Alle für Einen – ein Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit!

Ihr kompetenter Partner für:

- Hausrat- & Glasversicherung
- Landwirtschaftliche Inventarversicherung

✓ schnell  
✓ unbürokratisch  
✓ vor Ort

Vereinbaren Sie einen Termin – Wir beraten Sie gerne!

Geschäftsstelle FVG Viöl  
Dorit Christiansen  
Siedlung 20 · 25864 Löwenstedt  
Tel.: 04843-902 · Fax: 204509  
E-Mail: geschäftsstelle@fvg-vioel.de

**www.fvg-vioel.de**



## Mitgliederversammlung Blau-Weiß Löwenstedt

Blau-Weiß wird seine Jahreshauptversammlung am Donnerstag, 14. April, 20:00 Uhr, Sportlerheim Löwenstedt, Ostenaauer Weg, durchführen. Wir gehen davon aus, dass nach dem 20. März die Landes-Verordnung mit den Corona-Regeln entsprechend angepasst ist. Neben den Regularien wird insbesondere berichtet werden über die in der Corona-Pandemie entwickelten Projekte

- Ballorientierte Bewegung
- Energieeffiziente LED-Beleuchtung Multifunktionsfläche (Kunstrasenplatz)

- Genderorientierte bauliche Optimierung Sportlerheim
- Movie (Voltigiersparte)

Die Einladung mit Tagesordnung wird form- und fristgerecht auf der Homepage sowie im Sportlerheim veröffentlicht. Der Vorstand freut sich über eine rege Teilnahme.

Ove Paulsen, Vorsitzender  
Gerd Carstensen, 2. Vorsitzender  
Marco Bremer, 3. Vorsitzender

## Norstedt

Bürgermeister Volker Carstensen  
25884 Norstedt, Haaks 1  
Tel: 04843 27254, Fax: 04843 202389  
carstensen-volker@t-online.de



## Dit un Dat ut Norstedt

### Unser neuer Bücherladen

Was ein Plausch am Gartenzaun doch manchmal auslösen kann. Wir unterhielten uns darüber wie gerne wir lesen und wie viele Bücher ungenutzt im Regal stehen. Oft hängt man ja an Büchern, möchte sie nicht weggeben, hätte aber nichts dagegen sie auszuleihen.

So entstand die Idee des Bücherladens. Da der Bäckerladen ja bekanntlich leer steht fragten wir erst einmal bei der Gemeinde an uns bekamen die Erlaubnis unser Projekt umzusetzen. Vielen Dank dafür.



**HANSEN**  
MALERMEISTER

Malerarbeiten · Lackierarbeiten · Bodenbeläge  
Lehmputze · Naturfarben

Telefon 04843 - 423  
Handy 0176 - 22 89 71 90

Christian Hansen · Lorenz-Jensen-Str. 16 · 25855 Haselund  
info@mmhansen.de · www.mmhansen.de



**Baugeschäft Hans Clausen** GmbH  
Meister- und Innungsbetrieb  
110 Jahre  
Beratung Planung Ausführung

- Schlüsselfertige Häuser
- Landwirtschaftliche Bauten
- Gewerbliche Bauten

Hans Clausen  
sanieren - profitieren!

Haselund Telefon 04843-1813 Fax 04843-498



Reisedienst & KFZ-Werkstatt

**Immer mobil - sicher ans Ziel!**

Reisedienst: individuelle Gruppenreisen für Tages- und Halbtagestouren  
KFZ-Werkstatt: Service und Reparaturen aller Marken

**Nissen & Sohn GmbH**  
Westerfeld 2a · 25864 Löwenstedt  
Reisedienst: 04843 · 20 50 133  
Werkstatt: 04843 · 2212

www.bus-nissen.de  
www.kfz-nissen.de

## Gartenholz Kiehne



**Carports · Gartenhäuser · Zäune · Pflasterungen · Baggerarbeiten**

Bürozeiten: Mo./Mi./Do./Fr. 14:30 - 17:30 Uhr, Samstags 09:00 - 12:00 Uhr und nach Vereinbarung

Telefon 04843 / 20 56 04 · info@gartenholz-kiehne.de

Nachdem die Renovierung jetzt abgeschlossen ist, sind wir dabei den Laden einzurichten und alles für die Eröffnung vorzubereiten, diese planen wir am Samstag 26. März von 14 bis 17 Uhr.

Es gibt Kaffee und Kuchen.

Als Öffnungstag haben wir uns den letzten Samstag im Monat ausgesucht.

Wer sich jetzt von seinen Büchern trennen will hat die Möglichkeit bis zu 10 Stück pro Person bei einem von uns abzugeben, vielleicht auch Kinderbücher oder Hörbücher.

Wir planen auch, Spiele auszuleihen, diese dürfen gerne bei uns abgegeben werden.

Zur Eröffnung werden wir dann weitere Informationen geben, wie wir die Ausleihe organisieren. Nun freuen wir uns auf die Eröffnung und einen regen Austausch in unserem neuen BÜCHERLADEN!

*Ulli Caspersen, Michelle, Gilde, Maike Hinrichsen,  
Tina Koll und Maike Thomsen*

### Winterwanderung 2022

Nach reichlicher Überlegung ob wir die Winterwanderung, in Bezug auf die Omikron Welle, stattfinden lassen sollten fand sie am 30.01.2022 statt. Es hatten sich 26 Wanderbegeisterte oder nur „Frühstücker“ um 9:30 Uhr im Gasthof Erichsen in Horstedt eingefunden. Nach einem sehr reichhaltigen und leckeren Frühstück fuhren wir gegen 11 Uhr in den Dreisdorfer Forst, um dort unsere Winterwanderung zu starten. Mit ca.



meinte es aber sehr gut mit uns, der Wind flaute ab und die Wanderung konnte starten. Nach ca. 1,5 Stunden kamen wir wieder am Ausgangspunkt an. Bjarne Hansen bedankte sich für die rege Beteiligung und hofft auf ein Wiedersehen in 2023.

20 Wanderer ging es einmal um den Forst herum. Aufgrund des Sturms am Tag zuvor und am Morgen selbst war auch diese Entscheidung schwer zu treffen, ob man eine gute Strecke finden kann. Der Wettergott



## Oster-Ohrstedt

Bürgermeister Michael Bartels  
Norderende 25, 25885 Oster-Ohrstedt  
Tel.: 04847 1269, Mobil 0152 53803391  
E-Mail: mibartels@gmx.de



## Sportzentrum Ohrstedt: Die Schwimmsparte such Dich/Euch!

Du bist gerne mit Kindern zusammen, Wasser ist dein Element, du arbeitest gerne im Team und hast Montagnachmittag von 15 bis 18 Uhr von September bis April freie Zeit? Dann melde dich bei uns! Zur nächsten Saison (September 2022) sucht die Sparte Schwimmen eine Spartenleitung (w/m/d).

Die Spartenleitung muss nicht zwingend allein ausgeführt werden, ihr könnt auch ein Team bilden. Wir sind für Vorschläge und Fragen offen und ihr könnt jederzeit mit dem Schwimmbus mitkommen, um einen Eindruck zu gewinnen. Meldet euch, wir freuen uns! Kontakt: Anika Lütt 0172 / 410 27 86, anika.luett@gmx.de oder 04847 / 80 95 804



**H3 - Autowerkstatt**  
GmbH & Co.KG  
25850 Behrendorf  
www.h3-hansen.de  
☎ (0 48 43) 668

**Meine Autowerkstatt**  
Diagnose ▪ Auspuff ▪ Reifen  
Bremsen ▪ TÜV ▪ AU

## FLIESENLEGERMEISTER WOLFGANG NISSEN

 Eichenring 39  
25884 Viöl

AUSFÜHRUNG VON  
NEUBAU- UND SANIERUNGSARBEITEN  
MIT FLIESEN UND NATURSTEINEN ALLER ART

■■■ bei mir sind Ihre Fliesen in guten Händen

Tel. 04843 - 20 55 86 · Fax 20 55 87 · Mob. 0174 - 93 63 748  
www.fliesenlegermeister-nissen.de · wolfgang.nissen@gmx.net

## Was war los im Landfrauenverein Ohrstedt?

Immer wieder schön: das Wellness-Wochenende im Vitalis-Seehotel in Bad Segeberg! Trotz Corona haben wir Landfrauen es uns gutgehen lassen. Zwar bot der Wellness-Bereich nicht ganz so viel Möglichkeiten (einige Saunen waren gesperrt), aufgrund des tollen Wetters machte das aber nichts – es war eh zu schön, als dass es uns den ganzen Tag auf der Liege gehalten hätte. Am Freitag wurde nach dem Essen noch gespielt, am nächsten Tag waren alle von der vielen frischen Luft müde und frühzeitig auf den Zimmern.

Angefangen hatte das Jahr mit Absagen. Unser Landfrauenfrühstück im Januar wurde kurzerhand umbenannt zum Oster-Frühstück und findet jetzt am 6. April statt. Die Jahreshauptversammlung wurde um einige Wochen verschoben auf den 23. März.

Wenn jemand Ideen oder Anregungen für das weitere Programm hat – der Vorstand freut sich über Tipps. Schaut doch auch mal auf unsere Internet-Seite: [lfv-ohrstedt.de](http://lfv-ohrstedt.de)

Dunja Petersen



## Veranstaltungen und Termine in Oster-Ohrstedt

Aktion „Sauberes Dorf“: 26. März 2022

Tanz am 30. April 2022

Seniorenausflug: 13. Mai 2022

Dorf-/ Straßenflohmarkt: 26. Juni 2022

Kinderfest: 13. August 2022

Schützenfest: 10. September 2022

Oktoberfest: 29. Oktober 2022

Weihnachtsbasar: 27. November 2022

(Änderungen vorbehalten)

**GRAFIK NISSEN**

KIRCHENWEG 2  
24976 HANDEWITT

TEL. 0461 | 979787  
INFO@GRAFIK-NISSEN.DE

Von schlüsselfertig bis Ausbauhaus

**Jens Jensen**

Bauunternehmen GmbH

- Neubauten aller Art
- Sanierung
- Reparaturen rund ums Haus

**sind wir ein starker Partner**

**Hausbesichtigung auf Wunsch**

Kirchenweg 16 · 25884 Viöl  
Tel. (04843)1061 · [JensJensen@t-online.de](mailto:JensJensen@t-online.de)  
[www.jens-jensen-bau.de](http://www.jens-jensen-bau.de)

**Herausgeber:** Grafik Nissen  
Kirchenweg 2  
24976 Handewitt  
0461 979787  
[info@grafik-nissen.de](mailto:info@grafik-nissen.de)  
[www.grafik-nissen.de](http://www.grafik-nissen.de)

**Auflage:** 4.500

**Druck:** Druckerei Ernst H. Nielsen  
Behmstraße 5  
24941 Flensburg  
0461 9993939

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe - die am 1. Mai 2022 erscheint - ist der 15. April 2022.

BESTATTUNGEN

**Martensen & Nissen**

*Vieles ist im Ernstfall zu erledigen, noch mehr ist zu bedenken. Wir helfen.*

**Trauerhaus Bredstedt**  
Eichweberstr. 1 - 25821 Bredstedt  
Tel. 04671-933 08 77

**Büro Niebüll**  
Hauptstr. 20a - 25899 Niebüll  
Tel. 04661-675 56 60  
[www.bestattungen-mn.de](http://www.bestattungen-mn.de)

Ellen und Detlef Nissen

## Schwesing

Bürgermeister Wolfgang Sokoll  
 Osterende 17, 25813 Schwesing  
 Tel. 04841 71236, Fax 935507  
 sokoll060160@aol.com, www.schwesing.de



## BBNG baut im Ortskern ab April 2022 zukunftsfähiges Internet

Nach einer sehr guten Vermarktung im Herbst 2021 hat die BBNG entschieden, den Ortskern von Schwesing mit deinem Glasfasernetz auszubauen.

Aktuell laufen noch die letzten technischen Begehungen für jeden Haushalt, der einen Anschluss gebucht hat.

Mitte April beginnt dann der sichtbare Ausbau mit der Zuführung der Hauptleitung vom Rosendahl Weg aus, sofern es die Wetterlage zulässt.

Den Tiefbau übernimmt die Firma BMT aus Breklum. Die Zuführung verläuft über den Mildstedter Weg und Süderweg zum FF-Gerätehaus im Augsburgener Weg. Dort wird der Verteiler – das Multifunktionsgebäude (MFG) – aufgestellt. Danach erfolgt der Ausbau der Trassen in den Straßen. Voraussichtlich werden dann auch die Hausanschlüsse parallel tiefbaulich mitgebaut!

Sobald die ersten Schächte durch die Tiefbauer an die Fasermonteure übergeben wurden, beginnt dann auch die Fasermontage. Diese wird von der Firma FSG aus Schuby übernommen. Als erstes wird die Hauptader von Rosendahl nach Schwesing zum MFG eingeleitet; danach werden die Glasfasern in die örtlichen Trassen, später dann von den Schächten zu den Gebäuden eingeleitet.

Für die Herstellung der Hausanschlüsse rufen die Fasermonteure bei den Kunden an und vereinbaren einen Termin.



Die Fasermonteure teilen der BBNG und TNG mit, welche Anschlüsse fertiggestellt sind, worauf dann die TNG den alten Vertrag kündigt und die Mitnahme der Rufnummern beantragt. Damit keine doppelten Kosten entstehen läuft der Altvertrag erst aus, bevor die TNG die Kunden auf dem Glasfaseranschluss übernimmt.

Laufende, weitere Informationen sind auf der Page der BBNG ([www.bu-ergerbreitbandnetz.de](http://www.bu-ergerbreitbandnetz.de)) zu ersehen.

Über den Zweckverband-Südliches-NF läuft auch die Ausschreibung für den Ausbau der Schwesinger Außengebiete an; neue Ausschreibungen haben auch neue Partner ergeben, sodass in diesem Jahr mit der Vermarktung und anschließendem Bau begonnen werden wird.

## Termine Schwesing

22.03.: JHV MarktTreff Verein  
 04.04.-16.04.: OSTERFERIEN  
 16.04.: Osterfeuer  
 26.04.: Gemeinderat  
 30.04.: Maibaum Aufstellen  
 07.05.: Konfirmation I

...ob Osterfeuer und Maibaum-Aufstellen stattfinden kann, ist im Augenblick nicht zu sagen.....

**Ich bringe die Amtsblätter zu den Verteilern...**

**Kurierfahrten**  
**LORENZENdienst.de**

**Breklumer Koog 5b · 25821 Struckum**

**Telefon: 0 46 71 / 23 27 · Fax: 0 46 71 / 93 34 17**

**marsch & geest**  
 IMMOBILIEN



**Sie wollen Ihre**  
**Immobilie verkaufen?**

**Dann jetzt – denn alle wollen in den Norden!**

Ihr Makler Oliver Gernert unterstützt Sie gerne –  
 professionell und zuverlässig.

Fon 04841 669250 · Mobil 0176 84520628 · [info@mgimmo.de](mailto:info@mgimmo.de)

[www.mgimmo.de](http://www.mgimmo.de)

## „Die stillen Wohltäter“

In den letzten Jahren wurde die Freiwillige Feuerwehr Schwesing durch viele Bürgerinnen und Bürger unterstützt. Einige taten dies durch Ihre Mitgliedschaft im Förderverein, andere durch Geld- oder Sachspenden, um diverse Vorhaben umzusetzen oder Ausrüstung außerhalb der Norm zu beschaffen.

Auch Firmen aus der Region unterstützen die Freiwillige Feuerwehr Schwesing. So stellt die Firma Ipsen Edelstahltechnik aus Husum seit Jahren immer mal wieder Material zur Verfügung, um zum Beispiel

Desinfektionsspender für das Gerätehaus oder einen Absaugkasten für die Absauganlage unseres MTW herzustellen. Das dafür benötigte Material wurde gespendet und die Kosten derer Mitarbeiter, die an der Produktion beteiligt waren, wurden der Freiwilligen Feuerwehr Schwesing erlassen.

Das sind „nur zwei“ Beispiele, wie die Firma Ipsen Edelstahltechnik in der jüngsten Vergangenheit die Feuerwehr Schwesing unterstützt hat. Immer zuverlässig und sehr geräuschlos!



Wir möchten uns auf diesem Wege nicht nur bei der Firma Ipsen Edelstahltechnik bedanken, sondern auch stellvertretend bei allen anderen Unterstützern und hoffen, dass es uns bald wieder möglich sein wird, dies auch persönlich zu tun.

*Freiwillige Feuerwehr Schwesing*

## Sollwitt

Bürgermeister Thomas Hansen  
Süderstraße 2, 25884 Sollwitt  
Tel. 04843 1584, 0152 09833105

hansen-sollwitt@t-online.de, Internet: www.sollwitt.de



**EJensen**  
lektro  
04843-1288  
info@elektrojensen.de

Meisterbetrieb für  
Elektroinstallation - Sat-Anlagen - Haushaltsgeräte  
Alles für den Schulbedarf und Büro

www.kieskontor-dohle.de

**H.W. Dohle**  
GmbH

**KIESKONTOR  
AN DER NORDSEE**

Leistungsstarker Fuhrpark für große und kleine Mengen  
Für den »speziellen« Einsatz  
**Kranwagen mit Greifer**

Kies- und Recyclingbaustoffe  
Mutterboden gesiebt  
Wallsteine

Brooker Ring 3 25855 Haselund  
Telefon 04843 - 1444  
Telefax 04843 - 2288  
email: dohle-boxlund@t-online.de

**Carstensen**  
Landtechnik

Haselund · Tel. 0 48 43 597  
www.carstensen-landtechnik.de

## Viöl

Bürgermeister Heinrich Schmidt-Durdaut  
Schwalbenweg 22, 25884 Viöl  
Tel. 04843-999, 0151-20135178  
schmidt-durdaut@t-online.de, Internet: www.vioel.de



## Matthias Möhrke zum Ehrenvorsitzenden ernannt

„59 Jahre Möhrke-Vorsitz sind genug!“ Mit diesen Worten eröffnete Matthias Möhrke, letztmalig als 1. Vorsitzender die Jahreshauptversammlung des F.F. Musikzugs Viöl. Er begrüßte alle anwesenden Musikerinnen und Musiker, sowie als Gäste den Gemeindeführer Michael Schultz, den Amtswehrführer Rolf Schadwald und das Ehrenmitglied Hans-Heinrich Carstensen (Hein Boxlund). Nach dem traditionellen Imbiss trugen Schriftwart Karsten Hansen und Kassenwartin Anne Schultz ihre Berichte vor, die von der Versammlung genehmigt wurden. Sodann folgte durch den 1. Vorsitzenden ein Rückblick auf die Jahre 2020 und 2021. Bedingt durch die Pandemie und die damit einhergehenden Restriktionen, beschränkten sich die letzten beiden Jahre leider auf einige wenige Übungsabende und Auftritte. „Aber jetzt starten wir wieder voll durch“, so der Aufruf an alle Akteure.

Weiter ging es in der Tagesordnung dann mit den Wahlen. Bereits im Vorfeld hatte Matthias angekündigt, sich nicht wieder der Wahl zum 1. Vorsitzenden zu stellen. 1994 hatte er von seinem Vater Fritz Möhrke den Vorsitz übernommen, und „die Arbeit im Vorstand habe ihm immer Spaß gemacht“, so Matthias. Aber jetzt müssten auch mal Jüngere ran. Er bedankte sich sodann bei allen Musikerinnen und Musikern für das langjährige Vertrauen und die gute Zusammenarbeit, wünschte seinem Nachfolger gutes Gelingen und ergänzte sogleich, er wolle sich nicht komplett aus dem Musikzug verabschieden, sondern werde natürlich weiterhin als aktiver Musiker die Posaune spielen.

Als Nachfolger wurde von der Versammlung Sören Hansen aus Viöl vorgeschlagen und für die Dauer von drei Jahren gewählt. Sören ist kein Unbekannter im Feuerwehrwesen und mittlerweile schon 20 Jahre aktiv im F.F. Musikzug Viöl.

Des Weiteren wurde Karsten Hansen in seinem Amt als Schriftwart für weitere drei Jahre bestätigt. Ronja Sievertsen obliegt in den beiden kommenden Jahren die Kassenprüfung.

Angekommen bei dem TOP Verschiedenes ergriff Frank Jensen das Wort. Als musikalischer Leiter und mittlerweile auch einer der dienstältesten Musiker ließ er die Amtszeit von Matthias Revue passieren. Zwei erste Vorsitzende in 59 Jahren (Fritz war Gründungsmitglied im Jahr 1963 und fortan bis 1994 1. Vorsitzender) sprechen für sich, das ist wohl einzigartig. Der Name Möhrke ist bis heute das „Gesicht“ des F.F. Musikzugs Viöl. Frank erinnerte an die zahlreichen Urlaubsreisen und Jubiläen, die in Matthias' Amtszeit durchgeführt worden sind. Beson-



Der Vorstand des F.F. Musikzugs Viöl mit dem Ehrenvorsitzenden Matthias Möhrke

ders zu erwähnen ist sicherlich das große Zeltfest-Wochenende von 2003; eine Veranstaltung, die es in diesem Format in Viöl seither nie wieder gegeben hat. Auch der Kontakt zur Partnerkapelle in Oberlienz/Osttirol werde bis heute über das Haus Möhrke gepflegt. „Unser Frühschoppen-Konzert zum Oberlienzener Kirchtag 2015, bei dem auch die Viöler Gemeindefahne überreicht wurde, ist ein unvergessliches Highlight“, so der musikalische Leiter.

Abschließend bedankte sich Frank im Namen des Vorstands sowie aller Musikerinnen und Musiker für Matthias' großen persönlichen Einsatz für den F.F. Musikzug Viöl. „Ehrenamt ist keine Arbeit, die nicht bezahlt wird, sondern Arbeit, die unbezahlbar ist“, so Frank Jensen.

Als Dankeschön wurden sodann ein gerahmtes Gruppenfoto sowie ein Reisegutschein überreicht. Als besondere und zusätzliche Anerkennung wurde Matthias von der Versammlung zum Ehrenvorsitzenden ernannt und ihm eine entsprechende Urkunde übergeben.

Nach den Grußworten der Gäste gab es seitens des neuen 1. Vorsitzenden dann noch einige organisatorische Informationen.

Die Probenabende finden ab sofort wieder mittwochs (ab 19:45 Uhr) im Musikraum des Akkordeonclubs Viöl statt und der erste öffentliche Auftritt wird voraussichtlich das Konzert am 30. April 2022 zum Maifest in Viöl sein.

Zu guter Letzt: Der Musikzug braucht Verstärkung!

Ob jung, ob alt – ein Jeder ist willkommen, bei uns ein Instrument zu erlernen oder seine bereits erlebten Musikaktivitäten zu reaktivieren, bzw. fortzuführen.

Solltet Ihr noch Fragen haben, ruft uns einfach an oder besucht uns zum Probenabend. Kontakt: Sören Hansen, Viöl (0172/4094704); Frank Jensen, Norstedt (04843/27993). Wir freuen uns auf Euch!

Der F.F. Musikzug Viöl

**Möller  
Fabian**

Minibagger & Rüttler

Vermietung & Erdarbeiten

**0172 93 666 79**

Heinewang 5 - 25884 Viöl

**TAXI**

**Köster**

**04843/27100**

## Kerstin Kröner ist HSG'er des Jahres

Am 23.12.2021 gab es für Kerstin Kröner ein vorgezogenes Weihnachtsgeschenk in der Sporthalle in Viöl. Mona Andresen (HSG'er des Jahres 2020) hat Kerstin Kröner unter einem Vorwand in die Erich-Wobser-Halle gelockt.



Dort konnte der gesamte HSG Vorstand gemeinsam den Pokal für den HSG'er des Jahres 2021 an Kerstin Kröner überreichen.

Durch ihren jahrelangen Einsatz für den Jugendhandball der über das trainieren einer Mannschaft deutlich hinausgeht hat Kerstin sich den HSG'er des Jahres mehr als verdient.

Ob es Arbeitsdienste beim Handballturnier, die Verpflegung der Kinder im Handballcamp oder Handball in der Grundschule ist: Kerstin ist immer zur Stelle.

Mit der Übergabe des HSG'er des Jahres richten wir ein riesengroßes Dankeschön an Kerstin für Ihren Einsatz für die HSG.

Vielen Dank Kerstin!

## Aktuelle Information zum Bauprojekt im Hause Burmeister in 2022

Wir investieren in das Fleischer Handwerk vor Ort:

- Neubau der Schlachtung
- Neubau Ruhestall
- Erweiterung von Kühlkapazitäten

Diese Baumaßnahme mit dem Schwerpunkt Tieranlieferung und Schlachtung ist die konsequente Fortsetzung des ersten Bauabschnitts aus dem Jahre 2012 mit dem Neubau der Produktion.

Der Handwerksbetrieb seit 1901! in 4. Generation an diesem Standort mit inzwischen 90 Mitarbeitern verfolgt weiter die Firmenphilosophie – kurze Wege für das Lebendvieh durch Anlieferung des Landwirten – 1 Nacht im Ruhestall und dann die Schlachtung mit respektvollem Umgang am Folgetag - Zerlegung und Verarbeitung – Versand und Verkauf. Der Stall wird unter „Tierwohl!“ Bedingungen hergestellt und ausgestattet, beim Schlachthaus kommt es zur Vergrößerung (um die 3-fache Grundfläche) um mit modernster Schlachthaus-technik weiterhin Rinder, Schweine und Lämmer zu schlachten. Das Augenmerk wird bei der Einrichtung und Technisierung auf die Mitarbeiterschonende und körperlich vereinfachende Arbeitsweise gelegt.

Die erneute Kühlkapazitäts Erweiterung dient der optimalen Fleischreifung, besonders beim Rindfleisch spielt dies eine große Rolle und wird praktiziert, um dem hohen Qualitätsstandard weiterhin gerecht zu werden. Durch den Neubau wird es auch weiterhin möglich sein, für

Direktvermarkter und Hofläden ihre eigenen Tiere individuell abhängen zu lassen und entsprechend verarbeiten zu lassen.

Die Dauer der Bauarbeiten werden aktuell auf 7 Monate veranschlagt, die Baukosten liegen bei ca. 3 Mio € und eine große Freude ist die Förderung dieser Maßnahme durch das MELUND SH und der EU für die Verarbeitung und Vermarktung landwirtschaftlicher Erzeugnisse in S.-H.



**MINIBAGGER MIETEN**

**BAUMASCHINEN VERMIETUNG**

**0171 - 614 618 9**

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist der 15. April 2022.

**B**

**BURMEISTER**  
*Aus Liebe zum Genuss*

**Landschlachtereie Burmeister**

GmbH & Co. KG  
**25884 Viöl**  
**Tel. 04843-1301**  
**www.la-bu.de**

**B**

**BAUMBACH**  
*Nordstrander Hofläden*

Besuchen Sie uns im Hofladen auf Nordstrand oder im Internet.  
**Tel. 04842-495**  
**www.lammfleisch.de**

## Teamunterstützung fürs Viöler Freibad gesucht

Die Gemeinde Viöl sucht dich!

Für die kommende Saison (voraussichtlich Mitte Mai bis Ende August) braucht unser Freibad in Viöl noch tatkräftige Unterstützung. Besonders für die Frühschicht von

15-17 Uhr. Ohne entsprechende Badeaufsicht kann das Schwimmbad nicht öffnen! Das wäre doch sehr schade.

Du bist mindestens 18 Jahre alt, hast Lust auf ein nettes Team und möchtest dir ein bisschen extra Geld verdienen? Dann bist du bei uns



genau richtig! Als Badeaufsicht übernimmst du bei uns einen verantwortungsvollen und wichtigen Job. Zu deinen Aufgaben gehört das Beaufsichtigen und Betreuen von Badegästen sowie ihre Sicherheit im Freibad. Voraussetzung sind ein Rettungsschwimmschein in Bronze und eine Erste-Hilfe-Ausbildung. Diese Ausbildung würden wir für dich organisieren und die Kosten werden von der Gemeinde Viöl übernommen.

Das klingt interessant für dich? Dann melde dich bei Oliver Richter (o.richter.2000@gmail.com, Tel. 0151 62434894) oder Ronja Stuhr (ronja.stuhr@t-online.de, Tel. 0162 2379046).

Hier kannst du auch Näheres über die Tätigkeit als Badeaufsicht erfahren. Wir freuen uns auf dich.

Mit vielen Grüßen das Schwimmbadteam Viöl

## 2.500 Euro Spende für „Freunde Helfen!- Konvoi“

Voller Dankbarkeit durfte Vanessa Holdysz, Präsidentin des Ladies`Circle 83 Husum am Freitag einen Scheck von der VR Bank Westküste annehmen. Die Spendensumme in Höhe von 2.500 € wurde von Kirsten Hansen, Filialleiterin der VR Bank Westküste in Mildstedt und Viöl,



v.l.n.r.: Christian Singelmann, aktiver Unterstützer der Aktion, Kirsten Hansen, Filialleiterin der VR Bank Westküste in Mildstedt und Viöl, Vanessa Holdysz, Präsidentin des Ladies`Circle Husum

überreicht und ist für das Projekt „Freunde Helfen!- Konvoi“ gedacht. Das Projekt hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, aus deutschen Kliniken, Arztpraxen und von Privatpersonen, medizinische funktionale Hilfsgüter zu sammeln, um diese in Krankenhäuser, Behinderten- und Kinderheime nach Moldawien, Rumänien und der Ukraine zu bringen. „Die medizinische Versorgung für die Menschen ist in den Ländern bedenklich, um

nicht zu sagen katastrophal! Es fehlt an den elementarsten Dingen wie Desinfektionsmittel, Gehhilfen, Rollstühlen, Krankenhausbetten, Beatmungsgeräte etc.“, berichtet Vanessa Holdysz. Deshalb sammelt der Freunde Helfen!- Konvoi noch funktionierende aber nicht mehr benötigte medizinische Hilfsgüter ein, um diese dann persönlich in die Zielländer zu bringen, auszuladen und aufzubauen. „Die Dankbarkeit der Menschen ist unglaublich! Unvergesslich bspw. war der Moment als ein 15-jähriges, gelähmtes Mädchen ihren ersten Rollstuhl erhielt! Und manchmal retten die medizinischen Geräte sogar Leben“, so die Präsidentin. Da der Transport der Hilfsmittel aber auch Kosten hervorruft, wie Kraftstoff, Zoll- und Mautgebühren ist das Projekt auf Spenden angewiesen. Wer sich für die Unterstützung des Konvois interessiert oder nähere Informationen möchte kann sich an [vanessa.holdysz@freunde Helfenkonvoi.de](mailto:vanessa.holdysz@freunde Helfenkonvoi.de) wenden oder sich unter [www.freunde Helfenkonvoi.de](http://www.freunde Helfenkonvoi.de) informieren.

Bankkauffrau Kirsten Hansen war sichtlich gerührt von dem Engagement des Ladies Circle und besonders von dem Enthusiasmus von Vanessa Holdysz: "Solche Projekte, die mit soviel Herzblut und Leidenschaft umgesetzt werden, unterstützen wir sehr gerne."

[vr-wk.de/vorsorgekonzept](http://vr-wk.de/vorsorgekonzept)

# VR VorsorgeKonzept

## Westküste:

### Ihre individuelle Kombination aus Fondsanlage + Altersvorsorge

## Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

weitere Infos hier:

VR Bank Westküste

Foto: Adobe Stock, LIGHTFIELD STUDIOS





## Dr. Kurt Peter Archiv im Kirchspiel Viöl

### Veränderungen in den Häusern um 1900

Manfred Bütow im Januar 2022

Einen äußeren, sichtbaren Wandel im Dorf und auf der umgebenen Feldmark fand innerhalb weniger Jahrzehnte in allen Häusern eine technische Veränderung statt, die jeden Bereich erfasste. Begonnen hatte es, als unmittelbar nach der Inflation die Versorgung des Dorfes Viöl mit elektrischem Strom für Licht und Kraftzwecke in die Wege geleitet wurde.



Dann wurde auch die Petroleumlampe durch die elektrische Birne und der pferdegetriebene Göbel durch den Elektromotor ersetzt.

Mitte der 30er Jahre lernte das Wasser in den Häusern laufen. Das tägliche sparsam mit der Hand mittels Pumpenschwengels aus dem Soot (Brunnen) herausgepumpte Wasser für Haushalt und Stall wurde nun durch eine mit einem Elektromotor gekoppelte Pumpe einem Druckkessel zugeführt. Von da aus gelangte es über Leitungen dorthin,



wo es am meisten gebraucht wurde: im Haushalt, Küche und Waschküche. Im Stall wurden Selbsttränkanlagen montiert, in denen ein Schwimmer mit einem Ventil für einen gleichmäßigen Stand des Wassers im gesamten Stall garantierte. Dieser Schwimmer war oft in einem Vorbehälter, dem sogenannten Noss installiert, aus dem auch die Pferde ihr Trinkwasser erhielten. Diese Neuerung war damals ein Ereignis. Die ganze Arbeit des Wasserholens aus dem Soot (Brunnen) oder das ewige Pumpen für das Vieh bzw. das Tränken aus Eimern entfiel. Es war eine große Arbeits- und Zeitersparnis.

Die Zeit war vorbei, dass ein Wasserschemel mit vollem Wassereimer und Schöpfkelle in jeder Küche stand. Der Verbrauch von Wasser war bisher sehr sparsam auch im persönlichen Bereich, wurde aber nun größer. Vom

in der Küche befindlichen Aufwasch und Waschbecken, de Gööt, gelangte es über das Göötloch nach draußen in eine gepflasterte Rinne, aus der es versickerte.

Umweltschützer hätten ihre „helle Freude“ an solchen Entdeckungen gehabt. Damals gab es aber außer Kernseife und grüner Seife keine großen Belastungen des Wassers.

Eine weitere Neuerung, die bald in jedem Haus ihren Einzug hielt und den Hausfrauen den schwersten Arbeitstag in der Woche völlig abnahm, ist noch zu nennen: die elektrische Waschmaschine.

Der Waschtag war früher in einem Haushalt mit mehreren Personen oft nur noch unter Zuhilfenahme einer Waschfrau oder Magd zu bewältigen. Am Tage vorher wurde die Wäsche in großen Wannen eingeweicht. Am anderen Morgen musste der große Waschkessel angeheizt werden.

Nach gründlichem Kochen unter Zusatz von Waschpulver oder grüner Seife wurde die Wäsche im Waschtisch auf dem Waschbrett mit der Hand sauber gerubbelt und anschließend in viel Wasser gespült, ausgewrungen mit der Hand und auf die Leine zum Trocknen gebracht. Diese ganze Prozedur wurde mehrfach am Vormittag wiederholt. Ein sonniger Tag mit leichtem Wind ermöglichte schon am Nachmittag das Abnehmen der Wäsche. Die großen Stücke wurden von zwei Personen gestreckt, zusammengelegt und durch die Mangel gedreht, einer Art Presse, die fast in jedem Haus zu finden war. Das Bügeleisen trat dann in Aktion.



Nachdem zwischenzeitlich der Wäschestampfer eine große Hilfe war, brachte die Industrie die Waschmaschine auf den Markt – eine große Erleichterung. Der Werbeslogan war damals „Wenn Vater waschen müsste, kaufte er noch heute eine „Miele““. Dieser Spruch ist noch nicht vergessen.

Die nächste Neuerung war die an der Waschmaschine anzuschraubende Wringmaschine. Bis zum kleinen Elektromotor, der die Handarbeit ersetzte, war dann nur ein kleiner Schritt. Waschmaschine und Schleuder waren im Anfang noch sehr teuer, aber es dauerte nicht lange, und diese große Erleichterung hatte Einzug in fast jedes Haus. Heute bedarf es nur der Einstellung an dieser voll elektronischen Maschine, und der Waschvorgang läuft ohne Komplikationen ab. Wer dazu noch einen Trockner besitzt, ist am Waschtage unabhängig von der Witterung und kann zu jeder Zeit und Stunde waschen. Dieser früher so arbeitsaufwendige Tag hat seinen Schrecken verloren. Denn Wäsche auf der Leine sieht man heute noch kaum.



  
**IHR KANZLEIHAUS**

Steuerberatung · Rechtsberatung · Wirtschaftsberatung

Aus Prinzip kompetent. Und menschlich.

Norstedter Straße 1  
25884 Viöl  
Tel.: 04843-20850-0

Flensburger Chaussee 38  
25813 Husum  
Tel.: 04841-6633-0

[www.ihr-kanzleihaus.de](http://www.ihr-kanzleihaus.de)



## Raumausstatteurmeister übernimmt das Gardinenstudio

Zum Jahresbeginn hat der aus Kolkerheide stammende Raumausstatteurmeister Erk-Tade Hansen das Viöler Gardinenstudio Carstensen übernommen. Der Betrieb, für den Heidemarie Carstensen am 1. Januar 1995 im Westerende 43 ein Ladengeschäft eröffnete, trägt jetzt den Namen „Raumausstattung & Polsterhandwerk – Meisterbetrieb Erk-Tade Hansen“.

Alles, was unter Heidis engagierter Führung in fast drei Jahrzehnten gut gelaufen ist, möchte der junge Meister weitgehend unverändert übernehmen, und ansonsten gemeinsam mit seiner Partnerin Stefanie Clausen zusätzlich ein bisschen frischen Wind in den Laden bringen. Die Aufgabenteilung ist klar: Erk-Tade Hansen übernimmt alles, was in der Werkstatt und vor Ort beim Kunden zu tun ist; Stefanie Clausen wird sich vorrangig um das Geschäft und das Kaufmännische kümmern.

### Der Chef nimmt persönlich Maß

Nach wie vor können interessierte Kunden in den Laden kommen, um sich ihre Stoffe auszusuchen. Sowohl für die Gardinen als auch für das Polstern von Möbeln liegt dort eine riesige Auswahl an Stoffmustern bereit. „Was heute bestellt wird, ist meist wenige Tage später schon da“, sagt Stefanie Clausen. Zubehör- und Ersatzteile wie Rollen, Gleiter und andere Kleinteile sind im Laden erhältlich. Für das Gardinenaufmaß in der Wohnung vereinbart man einen Termin mit dem Chef. Gerne berät Erk-Tade Hansen seine Kunden auch in Punkto Sicht- und Sonnenschutz. Plissees und Raffrollos gehören ebenso zum Angebot wie die Installation von Markisen sowie Insektenschutzfenstern und -türen. Zudem weiß der gelernte Raumausstatteur Räume optimal zu nutzen und erstellt dafür bei Bedarf entsprechende Konzepte. Zusätzlich möchte er Bodenbeläge zum Verkauf anbieten – angepasste, gekettelte Teppiche sowie Design- und Laminatböden.

### Experte im Polstern

Das traditionelle Polstern von Möbeln war ein Schwerpunkt seiner Ausbildung und ist nach wie vor das große Steckenpferd des Fachmanns. Schon vor der Geschäftsübernahme hat er für Heidi Carstensen Kunden hin und wieder Polsterarbeiten übernommen und freut sich nun ganz besonders auf entsprechende Aufträge. Aufgeplatzte Nähte und abgerissene Polsterknöpfe repariert er nach Möglichkeit direkt vor Ort, alles was aufwendiger ist, nimmt er mit in seine Werkstatt in Kolkerheide.

Dort kümmert sich auf bewährte Weise Ilona Andresen um die Gardinen- und Änderungsschneiderei. Beibehalten möchte ihr neuer Chef auch das Angebot der Gardinenwäsche: „Auf Wunsch nehmen wir die Gardinen vor Ort ab und montieren sie nach der Wäsche auch wieder fachgerecht“, sagt er. Ein Angebot, das gerade ältere und weniger mobile Kunden gerne in Anspruch nehmen werden. „Und wenn ich dann ohnehin vor Ort bin, übernehme ich gerne auch kleinere Reparaturen, befestige lose Gardinenstangen oder helfe beim Bilderaufhängen und an-



Heidi und Herbert Carstensen

deren Arbeiten, die mir als Handwerker leicht und kreativ von der Hand gehen“, zeigt er sich serviceorientiert.

### Post bekommt eine eigene Nische

Der Laden wird sich optisch ein wenig verändern. Am auffälligsten ist sicherlich der „Umzug“ der Poststelle, denn um die Abläufe zu optimieren, wurde für den Schalter eine eigene Nische geschaffen. Dieser Kundenbereich rückt somit von der linken auf die rechte Seite. „Grundsätzlich aber wollen wir alles, was bisher gerne gekauft wurde, auch weiterhin im Geschäft anbieten“, sagt Stefanie Clausen und verrät, dass es auch in Zukunft für alle, die gerne stricken oder häkeln, ein Angebot an Wolle geben wird. Einiges wird auch neu und überraschend sein, wie etwa das künftige Sortiment an Deko-Ideen, kleinen Mitbringern und Geschenkartikeln.

Voranbringen möchte sie den Laden auch in Punkto Social Media: „Unter anderem möchte ich künftig auf Facebook und Instagram aktuelle Infos über neue Kollektionen, spannende Aktionen und besondere Angebote posten“, sagt sie.

Geöffnet ist der Laden samt Poststelle nach wie vor montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr sowie von 14 bis 18 Uhr und sonnabends von 9 bis 12 Uhr.

### Der Schritt in die Selbstständigkeit hat sich gelohnt

Im Rückblick auf fast 28 erfolgreiche Geschäftsjahre sagt Heidemarie Carstensen: „Der Schritt in die Selbstständigkeit war zu dem Zeitpunkt sicherlich ziemlich mutig. Ich habe ihn aber nie bereut!“ Und dass, obwohl die gelernte Damenschneider- und Raumausstatteurmeisterin für diese Entscheidung ihren sicheren Arbeitsplatz als Ausbilderin im Husumer Theodor-Schäfer-Berufsbildungswerk (TSBW) aufgeben musste. „Angefangen hat alles mit einer Kooperation zwischen dem TSBW und dem Wohndekor-Betrieb von Rolf Erichsen in Viöl, für den ich mit mei-

**Schultz & Nissen GmbH**  
Heizung · Klima · Sanitär

Reiner Nissen  
Geschäftsführer

Heinewang 3a · 25884 Viöl

Tel. 04843-9134070 · Fax 04843-9134069

Heizungsanlagen · Solaranlagen · Dachs Heizkraftwerke

**STEUERN?**  
WIR MACHEN  
DAS.

**50** Jahre VLH

Beate Mustermann, Beratungsstellenleiterin  
Musterstr. 22, 12345 Musterhausen  
☎ 06321 490149  
Beate.Mustermann@vlh.de

Hier geht's zum  
Jubiläumsgewinnspiel:



**VLH**  
Vereinigte  
Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

[www.50jahrevlh.de](http://www.50jahrevlh.de) Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

nen Lehrlingen Gardinen genäht habe. Nach Feierabend bin ich dann häufig noch mit ihm zu seinen Kunden gefahren, um die fertigen Gardinen aufzuhängen und zu dekorieren. So kamen wir in Kontakt zueinander“, erzählt sie.

Als sie 1993 nach vierjähriger Elternzeit in den Betrieb zurückkam, war Rolf Erichsen gerade drauf und dran, das Gardinengeschäft aufzugeben. Kurzerhand beschloss Heidi Carstensen, diesen Geschäftszweig von ihm zu übernehmen und sich mit der Gardinnäherei zum 1. August 1994 selbstständig zu machen. Nur fünf Monate später zog sie im Westerende 43 ein. Dort war gerade ein Wohn- und Geschäftshaus entstanden, in dem eine Ladenfläche zum Verkauf statt. Die konnte sie erwerben und so schon zum 1. Januar 1995 ihr eigenes Gardinenstudio eröffnen. Der Laden lief von Anfang an so gut, dass schon einen Monat später ihre Schwester hinzukam, um sich um die Büroarbeiten zu kümmern: Als Groß- und Außenhandelskauffrau im Schwerpunkt Textilien war Alwine Bertele prädestiniert für diese Aufgabe.



Ob Gardinen, Polster oder Teppiche:  
Erk-Tade Hansen und Stefanie Clausen

Die Nähstube und die Polsterwerkstatt zogen Anfang 1996 nach Sollwitt um, wo ihr Ehemann fortan ebenso tatkräftig mit anpackte wie ihre Eltern: „Meine Mutter half beim Nähen der Gardinen, mein Vater kümmerte sich um die Polstermöbel. Herbert hat mir alle schweren Arbeiten abgenommen. Ohne meine Familie hätte ich das alles nicht geschafft“, ist Heidi Carstensen heute noch voll des Dankes.

Wer einen Auftrag für sie hatte, durfte mit einem baldigen Besuch der vielbeschäftigten Meisterin rechnen, denn was zu tun war, nahm sie stets selbst und direkt vor Ort in Augenschein. Ob Möbel aufgepolstert, Gardinen oder Plissees angefertigt werden sollten, ob es um neue Duschvorhänge, Maßnahmen zum Insektenschutz oder andere Wünsche in Punkto Raumgestaltung ging – für alles fand sie kreative Lösungen und erarbeitete sich so einen sehr guten Ruf.

Das Gardinen-Studio entwickelte sich schnell zu einer festen Größe in Viöl. Zusätzlich an Bedeutung gewann es durch die Entscheidung, die Postfiliale ins Geschäft zu holen, als dafür im Zentralort ein neuer Standort gesucht wurde. Die Laufkundschaft belebte das Geschäft spürbar. „Kamen vorher pro Tag vielleicht vier oder fünf Kunden in den Laden, so haben wir heute täglich bis zu 60 Kundenbewegungen“, erzählt Alwine Bertele, die sich früh in die neue Materie eingearbeitet hat und sich in allen postalischen Dingen bestens auskennt. Mit Unterstützung von Marret Brummund und Birgit Hansen wird sie sich wie gewohnt auch weiterhin um die Postfiliale im Laden kümmern.

## Wester-Ohrstedt

Stefan Timm  
Bahnhofstraße 31, 25885 Wester-Ohrstedt  
Tel.: 04847-806883, 0157-87455008  
www.wester-ohrstedt.de



## 50 Jahre Ev. Kita Wester-Ohrstedt

Mit großen Augen standen die Kinder am 01. Februar vor ihrer Kita. Es hingen überall Luftballons und Wimpelketten und auf jedem stand die 50 drauf. Die Kita hatte Geburtstag.

Alles begann 1970 in der Ev.-luth. Kirchengemeinde Schwesing, wo der damalige Pastor Lohse den Anstoß für den Bau des Ev. Kindergartens gab. Zusammen mit den politischen Gemeinden Oster- und Wester-Ohrstedt wurde der Gedanke, zusammen mit Pastor Meiforth, aufgenommen.

So startete im Ev. Gemeindehaus im Februar 1972 eine Kinderstube mit 30 Kindern. Betreut wurden die Kinder von Ruth Hansen und Heike Taig. Im Juni 1973 war dann der Anbau des 2-gruppigen Kindergartens fertig und 50 Kinder sind eingezogen. Auch die Osterfelder Kinder besuchten den Kindergarten von 1975-1992 (bis zur Fertigstellung der eigenen Kita).

2013 wird dann noch einmal angebaut. Eine Krippengruppe mit Platz für 10 U-3 Kindern, sowie ein größeres Büro und eine Küche kamen dazu. Viel hat sich in diesen 50 Jahren getan. Nicht nur die Räumlichkeiten haben sich verändert, auch das Betreuungsangebot. Nun hat die Kita von 7:00-17:00 geöffnet und es wird ein Mittagessen angeboten.

Es besuchen zurzeit 50 Kinder im Alter von 1-6 Jahren die Kita und werden in zwei Kindergarten- und einer Krippengruppe betreut.

Es gehören inzwischen neun pädagogische Kräfte, eine Busfahrerin, zwei Reinigungskräfte und ein Hausmeister zum Team.

Nach dem Kita-Gesetz 1992, gab es 2021 die Kitareform mit einer Änderung des Kita-Gesetzes. Neben viel Organisatorischem sind Bildungsbereiche, Partizipation und Qualitätsmanagement zentrale Themen. Und



für uns ist die Religionspädagogik „Mit Gott groß werden“ nach wie vor ein wichtiger Baustein in unserer Arbeit.

Und das allerwichtigste ist Zeit für das freie Spiel, denn wie Astrid Lindgren schon schrieb:

... wenn man genügend spielt, solange man klein ist, dann trägt man Schätze mit sich herum, aus denen man später sein ganzes Leben lang schöpfen kann.

Bedanken möchten wir uns bei allen die diese Kita in den 50 Jahren begleitet haben, sei es als Pastor, als Trägervertretende, als Gemeinderatsmitglieder, Kollegen, Eltern und vielen anderen.

Die Kita hat Geburtstag und eigentlich ist es ein Datum an dem wir groß gefeiert hätten, aber leider ist immer noch Corona. Also gab es eine kleine Feier mit den Kindern, mit Geburtstagsspielen wie vor 50 Jahren.

Am 25. Juni ist dann ein Tag der offenen Tür geplant. Wir hoffen das wir dann auch groß feiern können.

Für das Team der Ev. Kita  
Anke Hansen (Kita-Leitung)

Anzeigen- und Redaktionsschluß  
für die nächste Ausgabe ist am 15. April 2022.

# SWIFT Hybrid



## Ein guter Start ins neue Jahr! Flotter Flitzer für nur 14.990,- EUR<sup>1</sup>

Kompakte Dynamik, die man erlebt haben muss. Der Suzuki Swift. Jetzt mit mehr Style, mehr Ausstattung und effizientem Mild-Hybrid-Antrieb.

- 6 Airbags
- Klimaanlage
- LED-Scheinwerfer
- CD-Radio mit DAB+
- USB-Anschluss
- Berganfahrhilfe
- adaptiver Tempomat
- Zentralverriegelung mit Funk
- Bluetooth-Freisprechanlage
- aktive Bremsunterstützung
- elektr. Fensterheber vorn
- Praktischer 5-Türer
- ISOFIX-Kindersitzbefestigung
- und vieles mehr

*Probefahren lohnt sich!*

<sup>1</sup> Endpreis für einen Suzuki Swift 1.2 DUALJET HYBRID Club (61 kW | 83 PS | 5-Gang-Schaltgetriebe | Hubraum 1.197 ccm | Kraftstoffart Benzin): innerstädtisch (langsam) 5,3 l/100 km, Stadtrand (mittel) 4,3 l/100 km, Landstraße (schnell) 4,3 l/100 km, Autobahn (sehr schnell) 5,7 l/100 km, Kraftstoffverbrauch kombiniert 4,9 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 111 g/km. Fahrzeuge mit Tageszulassung 09/2021. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Aufpreis.

Die Umstellung auf das neue WLTP-Messverfahren macht eine Änderung der derzeit gültigen gesetzlichen Bestimmungen zu Verbraucherinformationen zu Kraftstoffverbrauch, CO<sub>2</sub>-Emissionen und Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen (Pkw-EnVKV) erforderlich. Die Novellierung der Pkw-EnVKV ist bislang noch nicht erfolgt. Da NEFZ-Werte für dieses Fahrzeug nicht vorliegen, haben wir die auf Basis des neuen WLTP-Testzyklus gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte als WLTP-Werte angegeben. Wegen der realistischeren Prüfbedingungen sind die nach dem WLTP gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte in vielen Fällen höher als die nach dem NEFZ gemessenen.



## Sondermodell Space Star Select

ALLES DRIN,  
ALLES DRAN.

ZUM TOLLEN PREIS:

Mitsubishi Space Star Select  
1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang  
statt ~~13.740~~ EUR<sup>1</sup>

nur **10.990 EUR<sup>2</sup>**

- 6 Airbags
- Klimaanlage
- CD-Radio mit DAB+
- USB-Anschluss
- Berganfahrhilfe
- Bremsassistent
- Dachspoiler
- Zentralverriegelung mit Funk
- Bluetooth-Freisprechanlage
- Licht- und Regensensor
- elektr. Fensterheber vorn
- Praktischer 5-Türer
- ISOFIX-Kindersitzbefestigung
- und vieles mehr



**Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 Space Star Select 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,4; außerorts 4,0; kombiniert 4,5. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 104. Effizienzklasse C. **Space Star** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 4,7-4,5. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 108-104. Effizienzklasse C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

<sup>1</sup> Unverbindliche Preisempfehlung Space Star Select 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang der MMD Automobile GmbH inkl. Überführungskosten i.H.v. 950,- €. Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. <sup>2</sup> | Hauspreis Space Star Select 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang, solange Sondermodell-Vorrat reicht. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Aufpreis. \* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter [www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](http://www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie)



# AUTOHAUS henken -Treia

## Autohaus Henken GmbH

Suzuki- und Mitsubishi-Vertragshändler

Treenestr. 73 24896 Treia

Telefon 04626 345

E-Mail [info@henken.de](mailto:info@henken.de)

[www.henken.de](http://www.henken.de)

[f](https://www.facebook.com/autohaus.henken) [i](https://www.instagram.com/autohaus.henken) [autohaus.henken](http://autohaus.henken.de)

**Sonntags  
Schahtag  
ab 10 Uhr\***

\*Sonntags keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten.

## Der Mitsubishi L200

BIS ZU  
3,1t

ANHÄNGELAST



Abbildung zeigt L200 Doppelkabine Select

### L200 Doppelkabine Select 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) Automatik 4WD

- Zuschaltbarer Allradantrieb
- Differenzialsperre hinten
- Tempomat
- Einparkhilfe v+h
- Navigationssystem
- Rückfahrkamera u.v.m.

\* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter [www.mitsubishi-motors.de/garantie](http://www.mitsubishi-motors.de/garantie)

### Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 L200 Doppelkabine Select 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) Automatik 4WD

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 8,4; außerorts 7,5; kombiniert 7,9. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 206 g/km. Effizienzklasse C. **L200** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 7,9-7,5. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 208-198 g/km. Effizienzklasse D-C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

### Angebot für Gewerbetreibende:

**L200 Doppelkabine Select 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) Automatik 4WD** **33.330,-** EUR netto

(39.662,70 EUR brutto)